Tai Hon Kong Bo. Ltd, Publishers
Entered At Vancouver Post Office
As Second Class Matter

The Chinese Times
Wednesday November 20 1929

本報館址
The Chinese Times
443-445 Carrall Street
P.O. Box 260 Phone Sey. 7092
Vancouver B. C.

大漢公報

中華民國十八年十一月二拾號（星期三）
孔子貳千四百八拾年
夏曆歲次己巳年十月二拾

價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毫五若派不到者郵寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收英金九元七毫五半五元三個月貳元七五壹月一元中國及外國每年收英金拾五元除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報資均先惠空函定閱概不奉呈　本報司理部啟

◎均安棧啟事

馬心壽即馬駿經辭退代理藍煙通公司職務專任總代理美國郵船公司客務兼代理詩晏亞鐵路車紙代掮電報不取電費僑胞光顧請到均安棧面商或直接函商便妥

言論

國民黨之根本謬誤（四）

剛毅

（轉載中華民國刊）

單就民族主義這六講概括起來。我們可以發現不少的矛盾和笑話。從前我的朋友。燕生君曾有壹個批評說。統觀民族主義六講之中。中山先生的大錯。有三點。第壹他錯民族主義。比國家主義廣。其實民族主義。只抱定了一個血統關係。而國家主義。則單純的血統之外。還承認有文化經濟共同利害等關係。故國家主義之範圍廣。而民族主義則範圍狹。中山的話恰是顚倒。第二他誤認民族爲立國之唯一要素。中山並不是不要國家。不過他誤信只有以民族爲基礎的。才算國家。殊不知這種單純的以民族作立國要素的國家觀念。乃是未進化以前的國家主義。近代國家觀念。已經不是單純的民族觀念之所能維持了。中山還抱定這個不進化的主張來諄諄教人。未免思想落後。第二他對於民族主義和國家主義。究竟是一件東西。還是兩件東西。始終沒有講淸楚。照中山對民族和國家的理論。充分演繹起來。他應該是主張只要保全民族。不要保全國家。但是中山恐是個富於愛國觀念的人。他決不肯忘掉他的祖國。因此他的言論隨時要發現這種矛盾。一面他一定要維持他的錯誤的。狹隘的。不進化的民族主義的可笑學說。一面他又不能忍心昧理講出不要國家的話。因此他的民族主義便成了矛盾的模糊的意義不定的主義了。後來的承繼者不善運用他的好的方面。單憑虛驕之氣。將三民主義變成腐舊的宗教。對於理論的充足與否。自然無人加以注意。因此三民主義。也就終古成爲似主義非主義。似矛盾非矛盾的一種理論下的遊戲了。

民族是三民主義的主要的主義。三民主義中之可以値得提出來討論的。也只有一個民族主義了。或者只有民族主義可以算得一個主義的名詞。至於民權主義民生主義則是一個笑話了。民權主義想是根源他作的「民權初步」而來。民權主義的內容。三兩句話。便可以說完的。自法國革命以來。「人權宣言」發表以後。那一個國家。那壹個人。不想獲得生存和自由的權利。英日的皇帝國家。也是民權的時代了。我恐怕他的民權主義六講。不外在叫人認識他之所謂民權主義的眞諦。是中國四萬萬人都是阿斗。他是諸葛亮。他來代行民權了。因之而有訓政時期。而有一党治國。這個民權主義。果作如是講。則我們不必去與他討究甚麼理論了。我們根本就否認他來侮辱「民權」二字。因了人民都是阿斗他是諸葛亮。自然現在的訓政時代。中國的人都只有低聲忍氣。看他們賣國。看他們盜。看他們飛揚拔扈的蹂躪人民一切的權利而不敢說話。所以我前邊所說國民党現在之謬誤。是在的根本上。不過由蔣介石用武力打來了天下而直接負責。孫中山的什麽叫着「政權」「治權」的話。都是虛擬樣子。好玩罷了。大家若不嫌白費光陰。試去翻民權主義來看。便知道無處不是發揮「反民權」的話。大概他所說「外國的民權辦法

美國郵船

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES INC., LTD.

打鯆公司

All C. N. R. Agents are Representatives

請搭快捷大總統輪由雲域埠開往上海香港

▲改良特點▼

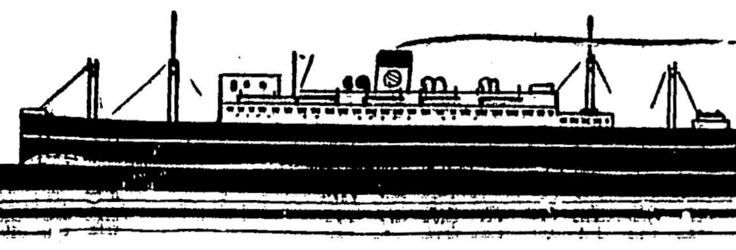
樓梯擴潤、常有電影畫、設有坐立及消遣廳。由雲埠往域埠船紙本公司包妥、於船期日本公司備有客車及行李車往域埠碼頭載運客及行李不取分文

林肯總統　十壹月十六開
尾地慎總統　十壹月三拾開
戻慎總統　拾二月十四開
麥頃利總統　十二月廿八開
加蘭總統　元月拾一開
企李崙總統　元月廿五開

Quon On Jan Co., 295 Pender St. E, Vancouver, B. C.
雲埠華人總代理處均安棧馬駿

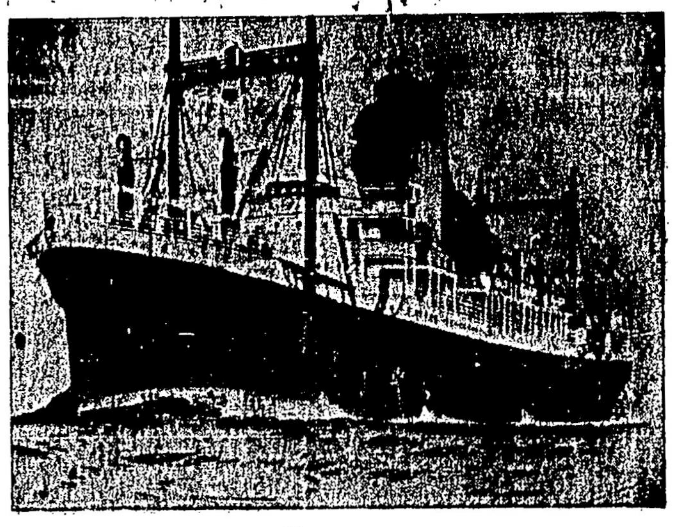
Lee Hong Chong, 533 Fisguard St., Victoria, B. C.
城埠華人總代理處利同昌馬呈瑞

R. O. Bullwinkel, District Passenger Agent
517 Granville St., Vancouver, B. C.



請搭搭搭搭藍煙通船旋東

The Blue Funnel Line



由雲開行	船名	到雲域埠
十一月十九號	且路卑利	十月廿九號
十二月十號	益臣	十一月十九號
元月七號	千地利士	十二月十七號
元月廿八號	吊沙	元月六號
二月十八號	且路卑利	元月廿八號

船費　二艙七十五元　大艙五十五元

本公司輪船異常堅固甚少暈浪伙食新鮮茶水充足招呼妥當僑界久已知之加以船費較廉尤能令搭客滿意回國諸君盍興乎來搭客諸君請預早壹夜下船因開行之時間在于晨早故也

雲埠代理處均安
QUON ON CO.
254½ Pender St. E.
Phone Sey. 2942
Vancouver, B. C.

城埠代理處均安號
QUON ON CO.
529 Cormorant St.
Phone. 1378
P. O. Box 1455
Victoria B. C.

馬楓崇
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

四邑星期報五十期　已到

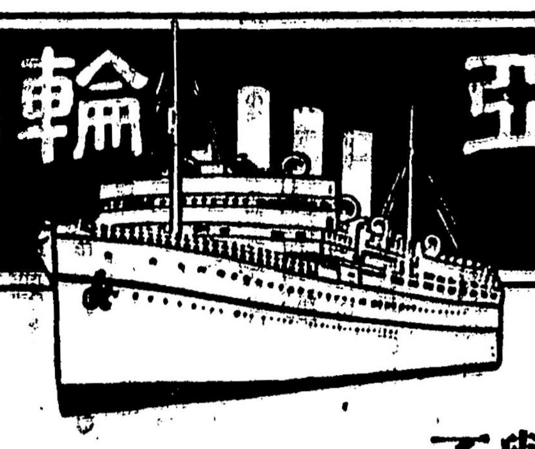
葉求茂代理詩不亞鐵路車紙

諸君入埠請到永生號（片打街東五拾壹號）接洽

代打電報取銀寫紙不收電費

拾七天到香港

詩丕亞輪船公司



新日本皇后船　明年七月開首航行

與別不同之四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

直埋上海碼頭

船期已改新表印備
如承索閱當即奉寄

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
亞洲皇后	十月三日
坎拿大	十月十七
俄國皇后	十一月二日
亞洲皇后	十一月廿三
坎拿大	十二月七日
俄國皇后	十二月廿一

船上豢養猪鴨每日隨用隨宰

遠東客務總司理司徒旄佈

輪船客務總司理火士打
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

司徒旄通信住址
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

資路銀行

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

本行資本公積共有六十一兆元有奇、財產總額九百十兆元有奇、誠爲加拿大最穩固最大銀行之一也、信用宏遠、交易公平、久爲國人之稱許、工商人等、一體歡迎、是所切盼

資路銀行謹白

本行爲開平中學台山中學貯庫

西黃大衛醫

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
193 Hasting St. E. Vancouver, B. C.

美國伊利諾省立大學醫學博士
加美兩國政府考驗給予憑證
統理男女老幼內外全科花柳雜症

電話
醫館Sey. 8703　住宅Fair2238X

在館時間
十一至十二點兩点至五点七点至九点
禮拜下午三点至五点七点至九点

西醫
葉求錦
Kew Ghim Yip M. D., C.M.
15 Pender St E.
Vancouver, B. C.

醫館電話Seymour 5736
住所電話Douglas 4564 L
永生電話Seymour 313
住所門牌51 Pender St. E.

統理男女老幼內外全科花柳雜症

。。不能做我們的標準、不足爲我們的師導是自已不得不說來掩飾的話了。（未完）

本館特電

（昨晚接駐上海訪員來電云）

●財宋勸借民財

黨府財政部長宋子文乘飛機到漢口。。勸令各銀行借欵一千萬元爲軍費。。

●馮軍確破襄陽

馮軍確已攻陷襄陽。劉峙軍隊紛紛向下游退却。。現在棗陽縣收集殘部、候援圖反攻、

●馮軍毀路漢豫斷消息

馮軍拆毀京漢鐵路武勝關段。。將河南蔣軍截斷、漢口與河南消息不通。。人心震動。。

●高英夫婦上訴

高英夫婦被判監罰。。現不服上訴於江蘇高等法院。

●廣州宣布戒嚴

（今朝接駐香港訪員來電云）

桂局大變化、廣州現下戒嚴令。。

●桂系聯張攻粵討蔣

李宗仁、黃紹雄、呂煥炎、、俞作栢及各將領。。在桂省開會議。。決聯張發奎討蔣。。先攻取廣東。。然後北伐

●蔣從閩調軍援粵

陳銘樞電蔣介石告急求援。。蔣調福建劉和鼎金漢鼎兩師入粵。。

●陳濟棠擬退出梧州

陳濟棠將駐梧州之桂軍繳械。。幷豫備退出梧州。。回粵駐守。。

●四縣土匪起事

香山、順德、東莞、寶安、有土匪四千餘蜂起。。擬繳當地防軍軍械。。進撲廣州。。陳銘樞陳濟棠因軍隊盡調西北江。。無法兼顧。。四縣人民急逃亡避匪。叫苦不迭。。

重要電報

●閻錫山態度已明

（接濟國民軍大宗軍火）

上海拾九日電。。當馮部國民軍與蔣之黨軍在密縣激戰時。。閻錫山由山西太原軍械廠。。運送大宗軍火接濟國民軍。。閻錫山助馮討蔣之態度。。至今已明

●俄軍大舉寇東西邊

（兩埠人民大遭兵燹）

哈爾濱拾九日電。。本處是日接訊。謂赤俄軍用飛機廿六台炸轟札倫諾爾。。該處華軍力拒赤俄軍侵進。。兩軍戰約五点鐘久。。傷亡頗重。。聞該處華人煤礦場。。業爲赤軍飛機投彈炸毀。。札倫諾爾城距滿洲里非遙。。其煤礦所產之煤。。專爲供給行走中東鐵路之汽車用。。又有一訊。謂俄軍此次大舉東西並進。故中東路東西端之兩終点若綏芬若札倫諾爾。均被其攻襲云。該兩處人民瘡痍滿目。因受俄軍炮轟暨飛機彈炸轟故也。。

●閻錫山騙蔣介石財

（將氏以百萬元與閻）

日文新世界報載上海十五日電。。山西省閻錫山。。以財政不如意爲口實。不能出兵。。因此蔣介石下令南京政府財政部長宋子文。。將一百萬元交付閻錫山。。目下閻部軍隊已向德州及石家莊兩方面移動。。但閻氏是否起兵討馮。。尚屬疑問。。

●高英夫婦上訴

（將由蘇州法院審訊）

南京十九日電。前任三藩市副領事高英及伊妻廖氏。因在本處法庭被控私運値數十萬元之煙膏入美案。。經官判罪各有差。。頃被告兩人不服。將案上訴。。將來由蘇州法院之法官審判此兩宗上訴案

●明年決收回法權

（王正廷發對外宣言）

紐約十九日電。。據寗府机關國民通訊社發出消息。。謂外交部長王正廷。。業發出通告世界之宣言。據云世人須知中國決於明年正月一號收回外國領判權。蓋中國萬不能甘居下流。使國中外僑享有此種特權。遇有對外交涉發生。致本國人在本國境內常佔下風。此種領判權實有礙於中國主權。故因上述時期。政府決意撤消之。以已往之事而論。。列强須知中國有世界具有不可侮之勢力。。故吾人今後信得苟毅力做去。。必能達我廢除領判權之目的云

巴黎二十日電。。中國刻已通告世界謂旅華外僑若不放棄其條約上所許之特權。一指領判權。則中國政府將取消外人在中國之居留權云。。查自本年九月以來。。中國派赴國際聯盟會之代表。。已力攻外國領判權。是日中國之代表員某氏。又在該盟會宣言。外僑在華享有領判權。。實有犯中國國家之尊嚴。。故必須廢除之。。

●香港販婢之汚點

（英人設會調查）

倫敦十九日電。。英國民間。。近組有委員會。專意調查香港販婢事。該委員會長爲英政府要人西門爵氏士之妻。。據其將調查所得情形發表後。。英人聞之咋舌。據該委員會報告稱。。刻下全英帝國境內。。販婢事。。祇見諸香港一隅之地。。華人號此等奴婢爲「妹仔」。意卽小妹。。約計中國境內有「妹仔」二百萬名。彼等出世後四五歲時。。卽由其父母販賣於人。。香港政府雖有賣婢禁令。。然亦無法禁絕此種販婢制度。。嘗有一華婦。。將其十三歲女典押與人取身價廿元。。但每月押主取利一元半。。其後該婦將女轉賣與人。。取身價百元。。以便將女贖回。。該女隨由新主家逃出。。新主人乃向法庭起訴。。法庭卒判令該婢返新主家

●北京易名之糾紛

（北平譯音紛紛聚訟）

北京十九日電。。已往三千年之中國歷史內。北京一隅之地。。已易名十三次。近又由寗府改之爲北平。。北京音讀卑砰。。據教育部中人定議。。二字譯作英音宜書爲Peiping。。但政府公文有書作Peping者。近有所謂統一國語會。。該會主張若書作英音宜改爲Beeibying。。外人見之惶惑非常。。不知何所適從。本處某英字報。。凡關北京貳字有時書作北京。。亦有時書作北平。。聞該報近決意拋棄北京二字。。將永書作北平矣。。甚至世界著名之北京犬。。亦改作北平犬。。本處有一精熟中國學之外僑名威那。。生平好象北京犬。。頃見該報此舉。。憤不可遏。。已致函該報抗議。。

●韓志士之復國運動

（擬暗殺高麗統監）

高麗漢城十九日電。。駐高麗日本統監齋藤子爵。。邇來疊接恐嚇信函。。內有暗殺統監意。。故統監邸第刻由軍警嚴密防守。。庶免刺客入內。。此等函件。多發自反對日本政府之高麗人。。

本埠新聞

◎▲域埠恩平同福支堂廣告

啟者本支堂爲執先友事經召集邑僑議決派出聶習槐鄭松溯兩君爲代表赴党近占尾利市吩咕等埠籌捐執先友經費並函達正巴崙邑僑知照各在案現已進行募捐欵項及執拾事宜深望我邑僑本慈善之懷踴躍認捐俾執先友之欵有着幷望各鄉親倘知得先友是屬於本邑者請報知本支堂以便派人執拾而妥先靈可也此佈

[illegible] [illegible] 啟

Hong Fook Tong 525½ Fisgard St. Victoria, B. C.

中華民國十八年十一月拾四日

◎▲片市左珠致公堂萬先帥寶誕助經費名列

林烱立 周道裕 陳湘文 黃華信 馮 琛 黃華煥

黃錦清 周 祿 周榮傑 林 松 林立洣 伍鴻彬

以上每壹元

蔣欽毓 周月槐 伍勳旺 周龍保 周龍琪 每五毛

◎恩平君堂墟益華有限公司營業

（告白）

啟者。本公司聯合同志 招集股本鉅資。。在君堂墟建築堅固碉樓一座。開設銀業。以利便中外僑胞 專做各埠滙駁接理各國金銀赤紙。。找換金錢銀幣 兼營附儲銀両 以利生息。及商務農業等實業按揭。以濟民生。凡各埠梓里向本公司附銀回家。。或向下列代理各銀行號收轉附來本公司。均包妥當 送到府上 卽取回頭信奉閱。倘有失漏。本公司同人等照數賠足。如蒙賜顧。一律歡迎

茲將定期存欵利息開列

一年期滿月息四盤 六個月期滿月息三盤 三個月期滿月息貳盤

活期存欵開列

五百元打下存款 隨時提取 無息支付

千元以上存款 隨時提取 月息壹盤 每年結計息壹次

找換收佣開列

凡諸君携赤紙金錢銀幣 到本公司找換 紙水照時價交足 每百元以下 收佣每百銀壹元正 一千元以下 每百收佣銀六毫 壹千元以上 每百收佣銀四毫

凡各埠梓里。向本公司付銀回家 或向下列代理香港嘉華銀行收 轉付來本公司 交到府上 紙水亦照出價交足 壹百元以下 每百收佣銀貳元正 壹千元以下 每百收佣銀壹元六毫 三千元以下 每百收佣銀一元二毫

凡僑胞由本公司滙兌銀両 各處滙費 臨時面議

各埠代理處

香港嘉華銀行 台山新昌埠五華銀行

廣州市嘉華銀行 古巴何嗶芋埠益昌隆

恩平君堂墟益華銀業有限公司

Yet Wah Co.

Kwan Tong Hui Yan Ping Kwangtung, China

香港嘉華儲蓄銀行有限公司

The Ka Wah Savings Bank Ltd.

208-210 Des Voeux Road, Hong Kong China.

廣州市西濠口嘉華儲蓄銀行有限公司

The Ka Wah Savings Bank Ltd.

Sai Hoo Hau, Canton, China

總經理張錫仁
司理人林善修
司庫人鄭乾聲 同啟

民國六年十月卅日 益華銀業有限公司

◎▲片市魯別致公堂鳴謝助經費

呂鴻貳元五 宋叙天貳元 岑照壹元五

鄭帝曉 司徒華保 林鐸 張枝勝 宋甘泉 司徒如

羅 邦 每名一元

周道靚 黎宗美 黃辰琰 鄭厚恩 鄭修亮 陳文職

馬心耀 方直民 陳宜煒 陳蕪公 曾傳灝 葉君棟

馬大池 馬國奕 周維潤 陳齊富 陳如栢 周 栢

周 沛 熊宗璧 每五毛

製造各式紙盒平沽

●●新款夾必袋式紙盒

●●特製悅目華美紙盒

PAPER BOX.

●●物料真實取價從廉

●●華友光顧格外歡迎

日升紙盒製造公司

社主庄司幸次郎特啟

Rising Sun Paper Box Co.
213-215 Cordova St. E
Vancouver, B. C.
Telephone Trinity 5603

◎▲鳴謝

啟者本社日前舉行一週年紀念慶典叨蒙 洪門總機關致公總分堂達權總支社洪門昆仲惠贈賀金祝詞祝電紀念品同人感激謹誌報端以伸謝悃

云亭企倫打達權社同人敬致

雲埠全加致公堂總辦事處祝詞 城埠羅振覺鄧雲亭祝電

城埠致公總堂達權總社祝詞祝電 錦補碌馬昌枝祝電

大埠致公總堂公論晨報祝詞 黃寶森祝詞賀金貳元

片市頓關柏紀念品一祝詞賀金二元五

古巴致公党總支部祝詞賀金三元

雲埠達權社祝詞祝電 片的頓梁日賢賀金貳元

雲埠致公堂祝詞賀金五元 雷槐趙玉鈿紀念品一

叨吆致公堂達權社祝詞 黃鉅世賀金二元

埠致公堂達權社祝詞 黃臻賢祝詞賀金二元

衾巴崙致公堂達權社祝詞 關國熾賀金二元五

片市魯別致公堂祝詞 黃穩賀金貳元五

党近致公堂達權社祝詞 錦補碌致公堂達權社祝詞

李常が梁吉黃八鳥珍傳祝詞賀金十元 鄧仙奕錫水賀金五元

都城致公堂達權社祝詞 云亭李齊長祝詞賀金二元

云亭李常炳黃英李常緒賀金三元祝詞 云亭達權通訊處祝詞

卡城致公堂達權社祝詞賀金三元 云亭馬本祝賀金一元

云亭致公堂祝辭賀金五元

黃世賢陳好葉茂節關仁璋陳沾賀金十二元半

本埠致公堂祝辭賀金十元 梁廣賀金五元

錦碌致公堂祝辭賀金五元 馮懋宏賀金二元

錦碌達權社賀金五元 林安道賀金貳元 余銳賀金二元

錦碌三區聯衛團祝辭 片市頓致公堂祝辭賀金五元

錦碌洪門演講社光三體育社祝辭 李發烈賀金三元

梁象港賀金二元 馬焯珠林信紀念品一 梁明福賀金二元

◎▲維城達權總社初選明年職員表

社長 鄧雲章 林天如 周道緝 張慧亭 林立榮

黃梓華

書記 周道緝 鍾美錦 羅小白 林 茂 湯惠予

謝冬生

財政 黃梓華 林耀莊 湯關覺 林紹廣 周道緝

鄧息文

外交 陳孟英 羅超然 黃瑞享 呂瑞卿 曾 榮

林 烱

議長 羅小白 呂兆倫 周道緝 湯惠予 張慧亭

林 烱

監督 林 卓 岑進景 林 盛 張煥章 張 棟

林 南

複選期定十貳月八號開園

周耀初影回國相（快捷妥當）晚晚影到十一点

●西匪供認刧殺華商

北雲埠十九日訊。。賣菜商新會人趙惠。。被西匪行刧致命案。、今朝在警衙提審。。法官沙陣氏。將案呈上大衙 控被拘之匪壞沙氏及麥卡力氏以殺人案。。據市警長史刁活氏供稱。。壞沙氏曾向伊及副警長哥氏市警山燦氏。說及殺害趙惠情形。警長供壞沙氏所言云。(十一月八號星期五日下午五点鐘。。麥卡力親到吾家。喚予出外。說及同往奇夫路區謀刧華人事。予應允同往。待華人至時。跳上其馬車。將他毆擊一次而逃。。麥卡力氏將華人拖落地。。然後同奔至小河邊洗去血穢。此事祇有吾二人所爲。與他人無關云

●鼓吹與中日親善之演講

西人麥啟氏博士赴日本西京太平洋會議、數日前回抵本埠。。昨應加拿大人俱樂部之請。、在雲高華旅館午餐席上。、演講中日兩國現狀。。據稱中日兩國與加拿大雖有太平洋之隔。。實則是最近之鄰邦。。近因中日兩國人民生計日佳。。日用因而漸繁。。實爲世界將來之最大市塲。。加拿大人應早變對待東亞人之態度與感想、以聯絡感情、爲發展雙方商務之目的。。不可祇圖金錢之利。。須知加拿大人將來富强之希望、全恃對東亞之商務交通及友誼態度。。是以太平洋會議之最大目的。。是使沿太平洋各國融和意見。。聯絡感情。。解釋疑問。。中日兩國代表於此次太平洋會議之前。、曾表仇怨之態度。。及將雙方之意見在會議塲中解釋後。。即發生最良好之友誼。。其效果可見一斑 。麥氏又言。。中國人民十分勤孜工作。。惟全國現尚缺乏道路、鐵路。電話及無線電等趨時之需 。待其國發展時。。必向加拿大求商務交易之助。。故加拿大人宜從早通曉中國人之心理、以便後來之利用。。

●延長獵鹿時期

獵務委員昨日通告。。是季在卑詩省獵得之野鹿甚少。。農家多報告其種植物爲野鹿損害。。特上禀省政府。。求將獵鹿之期延長。。省政府檢事已准所請 將在雲高華島及卑詩省西部獵鹿期。。由拾一月卅日起至十二月拾五日止。。

◎工務長籌謀交通利益

省政府工務部長落起氏。。昨由卑詩省內地抵埔。。向報界言稱。。省政府擬將省內各自由車公路之積雪掃除。。使來往各礦之交通。不至斷絕、並使省內失業工人有工樓身。。

◎懸賞禁人虐貓

本埠之禁止虐畜會。。昨晚通告。。謂近接多處報告。。有多宗虐待畜牲之事發生。。小貓被縛包內或禁於箱內。。然後置荒塲中餓斃者。。屢有所聞。。惟犯此等無人道行爲之人。。皆未被查究。。今本會特懸花紅十元。。賞給查報該虐待畜牲者之人云。。

◎匪刧汽油站

昨晚七点鐘。。有西匪兩名潛入溫寧街夾溫汝步街角之溫寧自由車服務站。。用手鎗將司理人指嚇。。由銀箱取去現欵廿三元而逃。司理人持短鎗尾追 。向二匪轟擊。。惟時已黑暗。。未能將之擊中。。卒被逃脫。。據稱二匪皆穿舊衣服。。老者年約五十。幼者年約二拾 。共携手鎗三枝。。駕自由車逃去。。

各埠新聞

◎致公堂歡迎曹李兩君

溫寧埠函。。十六日下午三時半。。曹懋森李微塵兩先生。。由企崙那埠乘車抵本埠。。致公堂派員到站迎接。。翌晚九時開歡迎大會。。會員到者座爲之滿。。會長羅俊焯君主席。。宣佈開會旨趣。。首請李君演說。勸勉致公堂人士須先明是非。。而以大無畏之精神。。應付時局。。尤重要者。。五洲致公堂宜一致團結。。產出重心。。庶收指臂之効。。今香港公報之創辦。。即爲初基云云。。次請曹君演說。并以某項重要函件。出示會衆。。旋將籌辦香港公報與洪門之前途關係。。逐層解釋、歷落分明。。每次演畢。掌聲大作。、散會後昆仲踴躍認繳股欵。計共有四百餘元、將來各國口會員認齊附股。、成績必大可觀也

●丕詩餐館歡送盛會

車城函。 此間丕詩餐館仝人。。於十七日設筵館內。。歡送陳象寬君東旋。。晚間八時入席。。首由象昶先生宣佈設宴餞別緣由。。並領各人起立。。敬酒陳君一杯。。遂開懷暢飲。。隨有陳順良。陳賢乾。譚錦銓。。伍介眉等君演講。、均祝陳君一路福星。。風平帆順。。安抵珂里。。享家庭之幸福。。後由陳君答謝盛意。。直飲至九時半。。遂盡歡而散。。洵極一時之盛會也

●新簡駐華之美使小史

紐約輯表報登華盛頓京電云。。駐中國美公使麥謨利辭職、轉就轉哈根大學教授。政府現簡任外交部副長、尼利遜約翰愼爲之繼。查約翰愼乃遠東事務專家。 當一九一七年時派赴中國美使館當譯學生。。隨又在奉天哈爾濱。漢口。上海。重慶、長沙等處領事館服務。。歸國後。。派當外交部遠東事務局局長。。一九二七年時派當外交部副長。。當一九二壹年開減軍大會於本京時 。派爲遠東事務顧問、以佐助美方代表

華盛頓十九日電云。。美簡駐華新使尼利遜約翰愼。。前日已由總統將其銜名送入國會參院。。請求同意。。

●取消三間華人俱樂部

域埠拾九日電。。省政府今日通告。。取消雲埠華人俱樂部三間。。其名爲夭寅卡笠。太張社會。。廣州社會。。據稱此三間俱樂部皆曾被當局証明爲賭館 (以上名字譯音)

●坎東沿海地震

加東努話市高沙省十九日電 。昨日下午。。本省紐巴連市城省紐芬蘭及美東。。沿大西洋各省。。發現大地震。。樓宇搖動。。在本省企巴列頓埠及加李市比海港各處。。潮水大漲。。昨晚十二点時。。比平常增高八尺。。各處皆報告屋頂烟通倒毀。。紐芬蘭附近。。歐美通傳消息之海底電綫。。亦報破壞。。惟幷無損失人命 。或其他之大傷害。。加政府觀象臺科學家。。與美國夏活大學科學教授凡精於地震學者。。對於此次地震之原因驗明。 結果乃發源於大西洋之海底

●大學生要求建新校

溫汝辟十九日電。在本埠之省立大學 近因學生日增 現時報名入學者已有千六百人。惟樓宇祇可容九百名、是以學生會大起喧譁。。向各處宣傳。。三五成羣。。携大鼓及喇叭等樂器 。在本埠人衆之處、引市民聽其演講。。或以全班音樂家。。特租電車遍遊全埠。。皆以「我輩要求新建樓宇」爲標號。。並有學生千名。。結隊演拆除現時大學舊樓及建築新樓宇之戲劇。。總而言之 。凡以前所未見之各種新奇宣傳法。。皆爲大學生所利用。。以感動人心。。使知從速新建樓宇之必要。、據稱省會曾議決撥款百萬元。。爲在現時地址增建樓宇之用、。惟今尚未見開始實行建築。 并攻擊省長因私見不欲將大學地址移往本埠西端之得詩度區。。無故阻止建築新樓宇之進行。。今全體學生將激烈宣傳。。務求達到在得詩度區地址從新再建樓宇之目的始已、。聞省政府要人各具私見。。因大學改換地址問題。。生起大爭執。。故未曾開始新建樓宇。。

●餘慶總堂選舉揭曉

域埠函。。寧陽餘慶總堂。。昨星期晚。。開邑僑全體大會。、選舉明年職員、接理堂務。。邑僑蒞會者甚衆。。依時開票。。由現任總理馬敢亮君監察點票。。羅超然君唱票。、林壽民襲定燊等君記錄。。結果新任職員當選如下。。正總理李覺世君。。馬敢亮君副之。、理財李蔭祖君。、正中文書記林壽民君。。副羅小白君。。正英文書記馬呈瑞君。。副英文書記李衍南君。。選舉完畢。。咸慶得人。。

●煙人跌傷

域埠十八日電。。警長夫拉氏。。上星期六晚。、率警到非市加街六〇二號之煙窟。 排闥而入 。有華人李明與黃夫「譯音」在內。。見警至疾逃。。李明失足。。踝節折斷。。貳人被警拘控吸鴉片煙案。。李明即時被舁入醫院調治。。黃夫今日在警衙提審。。被法官判決有罪、罰款五十元。李明仍在醫院未審。。

●省吏上訴華人毒藥案

域埠廿日電。、華人李鉗陳成馬培及查利岑四人。。被控藏鴉片烟案。 前在雲埠警衙被判監及罰款。。曾在本埠上訴院將案上訴。。至春季提審。、現據當局宣稱。。在雲埠警衙判四人之罪太輕。、亦將案在上訴院上訴。。要求從重處罰

●牧師墓有此靈異耶

美東密士失必省摩頓埠十九日電。。本埠墳塲內已死六十年之牧師包亞氏之墓。、邇來有神能醫百病之說。。受醫者屢見報載。、於十月間往省其墓求治者。。共有萬人。、於十一月間倍之。。於是星期內再有一萬至五萬之多。於休戰日竟有五萬人往求醫 昨日又有報告。被治愈者多人。。求醫者益多。。致現時在墳塲附近各地、道路爲之截塞、需警差二百名提防各人因爭先而至有爭執事發生

●八歲猛虎食人數名

倫敦拾九日電。。本京萬牲園 。近有人送到食人猛虎一頭。。該虎年八歲。。產自爪哇島。。曾食土人數名。、觀其狀兇暴逾常。。一似磨牙吮血者。。現困於樊籠內。、睹有人行近籠旁。。卽咆哮不已作撲噬狀。。贈虎者乃爲星架坡英人史密氏。。荷蘭政府近日下令禁止野獸由爪哇運出口、。此虎乃最後之野獸由該島運出口者。。

▼◎▲振興公司遷鋪廣告

本公司經營蒔菜瓜菓發行生意十有餘年向蒙僑胞賜顧茲爲感激茲因擴充生意及利便僑胞光顧起見特自置樓業在企化街門牌二百四拾六號現已遷往照常營業僑胞繼續光顧極表歡迎 電話寸汝地六五〇〇

司理趙祥鄭炎佈露
雲埠振興公司總支部
John Hing & Co.
246 Keefer St Vancouver, B. C. Phone Trinity 6500

再者弟家父厚培在港元生堂接理外洋各埠親朋書信來往與及滙兌銀両特委弟在處駁滙兌所補紙水從豐給回如有委託定必依期快捷交到妥當倘有遺漏如數補足決不令貴客有絲毫之損失僑胞光顧請照西字門牌地址付來弟收無誤

香港元生堂鄭厚培
uen Sang Hong
No. 20 Centure St. Hong Kong hina
鄭炎謹啟

▼◎▲洪門總機關緊要通告

爲通告事。。照得洪門發揚海外。、人數雖多。、團體雖大、。貲產雖富、。而在國內乏重心之所在。。無言論之機關、將何以宣傳主義。、展拓黨勢、扶助國家。。用是本總處特議決籌辦香港公報。。以爲在內地力謀發展之根基、。事之急要。。莫過於此。、凡各埠分堂。、相與玉成之、。實貴無旁貸。玆謹以貳事 期諸有衆

一凡各埠分堂社應就所存公欵中、提出多量附股 并預先選定招股員數名、於籌辦處招股專員到日 聯同出發招股。。

一凡我洪門人士對於香港公報應踴躍附股 。最低限度亦須認附一股 。不得推諉 。

中華民國十八年拾一月十二日佈

▼◎▲錦補錄達權社十九年職員表

正社長 鄧世源 黃耀南 正議長 林蘭譜 劉惠如
正中文 李岳如 馬愼熊 正交際 林鏡波 胡肇銘
正財政 黃德鍊 李普榮 正監督 黃世裕 鄧道輔
評議長 林逸民 黃作章 馬念真
催收員 鄧道振 李祥南 核數員 吳業棠 馬奕棠
議員
鄭連添 謝永奕 周丙寅 吳祥萬 陳劍石 李雨帆
林醒垣 關榮沛 譚庭舟 謝錦和 李月乃 林賢燦
馬本澄 陳來崇 謝鑠彥 徐玩水 馬金宗 馬遜初
馬均吾 黃經福 關俠平 馬叙秋 李東成 黃炯能
李佑鏖 馬才尚 馬本才 黃兆民 黃均彩 黃樹勝
林國榮 鍾 英 吳業調 葉巨勝 鍾癸西 湯義宏
謝衡石 關仁瑞 陳雄閣 鍾生財 王華慶 黃以漢
譚時論 黃敦桂 司徒貞賢 廖樹榮 湯壽如 關 業
梁 九 朱球榮 馬才舉 黃德持 馬芾南

▼◎▲華友注意

本公司常有狆胆狆掌卑、旁犬 犯核發售均以磅計算貴客光顧請移玉至嗶打街壹壹四號

嘜堅西獸皮貿易公司謹啟
McKenzie Trading Co
114 Water Street. Vancouver, B. C.

▼◎▲雲埠沙堆公安總會啓事

公啟者昨接支會來函報告本年元月五十號鍬涌完竣費欵六千餘元云前日發出緣部繳來者固多仍未繳來者亦不少仰望我鄉僑胞凡額捐或加捐未繳來者從速繳以應鍬三石冲口至入舊碉樓數十丈及築舊碉樓至入大興圍冲邊大基二項利便渡頭搭客來往行人本總會經本月十三號招集開全体大會議決限本年十二月三十號以前一律繳來預便着手進行仰各知照如逾期未繳公議限由民國拾九年元月壹號起加抽一元祈爲諒知此佈幷頌

旅祉

B. C. Barber Supplies And
Sundries Ltd., 64 Hastings St. West,
Phone Sey. 4401. Vancouver, B. C.

卑洒剃頭佬所用器皿開列

◎◎◎◎◎◎男人所用之物件

瓊揭打剃刀特價每張銀 貳元九毛八
毛剪上等貨包好每張銀 三元四毛九
剃鬚刷樹膠攝每只四毛九至七毛五
剃鬚鏡上等貨每個一毛五至七毛五
好煲壺壹只四毛七兩個九毛
蝦利之去頭坭生髮油每樽一元
本店物件太多不能盡錄 諸君光顧請移玉
到本店便知

▼◎▲鳴謝

啟者弟旅加有年老邁力弱不能操工近更疾病纍生醫藥破費籌措維艱幸蒙 企倫打致公堂岡州支部暨典利備雲埠岡州總會館代發部勸捐舟費藉蒙 各昆仲親友梓里大發鴻恩解囊樂助附搭藍煙通輪船於拾九號東返以弟老弱殘軀得以安返故鄉皆賴樂助諸君之所賜也恩德如天感激靡旣奈抱恙在躬不能踵辭歉甚謹登報章藉鳴謝忱

弟黎李叩

▼◎▲生意出賣廣告

啟者本店設在域多利埠菲市加街五四壹號向做藥材生意今因各件志圖別業願將生意及傢私貨物一槪出賣取價從廉如有僑胞合意者函商面議均隨尊便幸勿失此良機

域多利信源啟
Shon Yuen Sing Kee
541 Fisgard St. P. O. Box 1423
Victoria B. C.

▼◎▲催收月費

啟者本社全年經費全賴社員繳納月費維持凡未清繳月費者請於十一月卅號以前照章清繳俾便結束以清手續是所切盼

雲埠達權社特啟、

▼◎▲請人當賣手

西人生菓發行公司宜有經驗之華人當賣手有意當職者請致函本報商議來函須註明通訊地址或喊線號數

▼◎▲雲埠達權社初選十九年職員表

社長 馮昆滌 徐德煥 駱澈空 劉孔正 梁煥南
陳宜談
中文書記 吳廷查 薛聖接 羅壽山 馬大莊 伍遜志
黎宗煊
西文書記 阮宗豪 梅學 薛金麗 盧啟振 葉桂英
蔡冠英
財政 岑漢傳 陳宜顯 張長 阮本祝 岑嘉旺
廖裕
監督 趙保 吳北海 鄭來 張惠介 何潮
司徒其祥

▼◎▲蘇福弟東旋謝啓

鄙人久客斯邦自愧毫無進展年逾古稀覓食殊艱蒙雲高華埠海晏公所全體都僑以及親誼樂善好施周卹貧乏代呼將伯捐集川貲于本月念三日送弟附搭亞洲皇后輪東歸此次都僑與親誼熱心周濟俾得重見故土感佩莫名今行期在即未能一一登門叩謝特綴數言聊當話別幷此鳴謝焉

今朝香港滙價每百四十四元五毛

姚樹南花柳專科大藥房

環球獨步第一靈丹

請認招牌 須防假冒

破天荒外感諸般大熱症 大人限一天小兒半日全愈

始創萬應搜骨丹乃祖傳秘訣家寶與別家所製功用不同近來廣告多冒搜骨丹之名購藥諸君請看本堂搜骨丹庶免致悞本醫生搜骨丹一味不獨醫花柳一科即諸般百毒病症用之亦妙誠恐病者不察以致藥而不用本醫生所醫各種奇難雜症皆以此丹爲開導之良劑百醫百愈奏効神速名爲換血金丹誠不謬矣凡患病者請嘗試之方知此丹之妙

男女老幼孕婦孩童常時食之可保無虞而且有益 小童患毒拾歲七粒 不致變症 此方之妙乃是祖傳 數代以來 行之有効

謹將服萬應搜骨丹醫症者逐款列明下

- 一治遠年花柳骨痛紅瘰血癬症
- 一治遠年疳疔痔瘺遍身瘋癢症
- 一治遠年風濕骨痛花柳風癱症
- 一治遠年爛肉爛脚小兒各毒症
- 一治風寒酸軟骨痛無名腫毒症
- 一治痰火盛熱骨痛船毒濕毒症
- 一治橫痃芒菓毒症肚中積熱症

花柳一經試服毒瘀餘毒盡除根 餘毒搜除 誠哉確係 醫學爲良 並非亂論 利便同羣 心存濟世 包醫限期 過期不愈 分文不使

隨門包醫者限日收功詳訂於下 諸般癬症限一天初起外痔瘡限三天花柳白濁婦女白帶限三天花柳血淋限三天初染橫痃芒菓限三天遍身瘋癢船毒濕毒限三天爛橫痃芒菓不論爛口大小限十天遠年花柳骨痛限三天止十五天收功毒壑腎囊或腫或爛限三十天其餘花柳諸般百病看症輕重定期限日收功

萬應搜骨丹 除百病解百毒 每罇五元
五淋白濁丸 兼治婦女白帶 每盒四元
三鞭補腎丸 補氣補血壯陽 每盒五元
諸般癬症丹 限搽一次收功 每料二元
止癢一掃光 痱疔紅粒紅點 每盒一元
跌打白藥膏 埋口生肌止痛 每盅一元
忍精久戰丸 快樂異常好用 每罇元半
男女交合丸 愛情滋味包用 每罇元半

我有奇丹世間稀 並無傳授與他人
近今無恥狂不少 仿製奇丹偽亂真
姚樹南

Yew She Nam Co.
934 Stockton Street
San Francisco, Cal. U. S. A

英屬代理(金利源雲高華)(均益云地砵)(合益隆卡忌利)

▼◎▲雲埠天生堂薛覺慶廣告

瘰癧皆因氣血不和有因熱極發生有因虛而成瘰癧猶似鷄生蛋取拾有百取之不盡弟有消癧之術不受勞苦無論遠近施藥一月癧核全消或有痰塞道滯結成依肉色之陰疽痰核或痛或不痛一律均能包消并無痕跡永不復發如有君子染有此症不防告知包醫痊愈或旅外埠請註病原按症施藥內信指示自能施藥快捷痊愈

陽痿乃絕嗣之兆斷人快樂孀妻美妾眈悞一生雖富至百萬遺下誰承故凡染此症者請買壯陽續嗣丸食壹星期無論何種曲痿能堅能戰越戰越堅能戰連環是時夫妻歡樂續嗣有望豈不美哉妙不盡言用過便知

瘺乃毒瘡遇年膿血淋流變成漏疾月老成深雖然不疼不痛惟變穿腸症則有性命之虞不可不防如有君子染有此症或旅外埠請通信告知則弟惠銀針探症深淺按症施藥必醫痊愈

人生世上多半生痔此因一生食品由大腸出關有時食得燥熱之品毒血淋流月老成痔然生痔亦無妨請買本醫生消痔丸自能消除永無後患矣

壯陽續嗣丸 每盒五元
夢遺固精丸 每盒三元
補腎四鞭丸 每盒五元
百病奇婆丸 每罇二元
紅白痢症丸 每罇三元
心氣止痛丸 每罇貳元
小腸氣痛丸 每罇二元
肛門止癢散 每罇一元
大還助戰丸 戰完仍硬如鐵 每盒五元
內消瘰癧丸 每盒三元
陰疽消核丸 每盒三元
消漏管丸 每罇三元
消痔毒丸 每罇三元
發胞肚痛丸 每罇三元
消痞肚痛丸 每罇三元
花柳虛濁酒 每罇三元
花柳搜骨丹 每罇五元

薛覺慶廣啟者本醫專醫奇難雜症自製膏丹丸散利濟僑胞如有外埠購藥求醫請照下列門牌付來必按症製藥從速付上以應同春講線德技利市四八六三L

522 Shanghai St. Vancouver, B. C.
Hen Sang Tong
雲高華埠天生堂薛覺慶謹啟

◎恭頌良醫

薛覺慶先生鑒啟者弟染肚痛症數年之久痛苦不堪在唐山屢請中醫生調治罔效前兩月返來本埠聞先生有非常妙術特求施藥兩星期全愈痛苦除根愧無以報茲錄數言鳴謝但爲同病者告焉

旅雲埠番邑謝培恭頌

▼◎▲恩同再造

弟自五歲即染肚痛頑症至今年五拾三矣在祖國及來坎境後歷請中西名醫治理均如石沉大海影响毫無病痛輒發苦難言狀月前特由當近埠來此訪醫幸蒙友人梁九如兄介紹薛覺慶先生調治同春妙橘井流香不數劑而霍然若失沾此殊恩愧無以報因登數言藉鳴謝悃并爲全病者告焉

旅覺近埠香山曹根謹啟

▼◎▲外科聖手

啟者弟染肚痛症廿餘年痛苦不堪屢請中西名醫均如罔效蒙李惠寬兄介紹薛覺慶施藥四天痊愈見之同春速效特登數言佈告同病者知問津焉

旅雲中邑安堂蘇河淡頌

◎疾幸無痕

弟有小女染痰癧數月腫大如蛋歷請著名醫士均無見效傳聞薛覺慶先生醫癧非常巧手特求施藥兩星期久果然核從內消並無痕跡真大國手之醫術也無以爲報特登數言敬以介紹於同病者焉

旅雲埠會邑梅閣蔣英恭頌

◎恭頌良醫

弟前年生一瘡於海底部惟後不疼不痛是年見微有膿水流出適遇薛覺慶先生余乃將情告之云是生漏由先生施藥立奏回春術妙心仁曷勝佩謝茲錄數言敬告同病者焉

旅雲埠會邑梅閣蔣明謹啟

◎險命幸逢良醫救

弟前四年生瘰癧屢請中西名醫醫之罔效親兄弟見勢不佳各助舟費回里到石岐城由鄭煥燊先生將癧核拔清不料回埠未久滿頸復發大小共計有核廿壹顆頂住耳門行路望天命在頃刻幸遇友人介紹薛覺慶先生施藥三天精神奕奕追兩星期之久癧核大小全消與鄭煥燊先生施手大不相同真靈醫莫測藥到回春救回險命無以爲報殊深愧恧惟錄數言布告同胞如有同症者可知問津矣

旅雲埠香邑板橋新村李惠寬頌

粵謳覺迷

咁平滙水。最爲係我地僑胞。嘅陣滙銀同國、莫不喜逐心頭。四毫五子滙得港紙一元、真正係無乜咁相就。迴憶從前廿載、只推今日爲優。第一係富足榮旋、更至得心應手。好比一帆風順、又添湊合潮流。惟是一張滙單、亦要仔細嚟研究。雖則銀行穩固、尚有一事堪憂。皆因邏日遍地歹人、立心無限咁奸狡。想起舊年私換假艮、令我實在担愁。同胞呀。以後滙單、最宜影紙爾的相貌、交兩片佢銀行、以便他日對收。一則杜漸歹人。私將赤帋嚟計較。二則自收自貯、不必另要搵人求。自古道百密一疏、間中就噲破漏、小錢費的、可以萬慮皆休。此策最妙最良、又最善後。唉、言非謬。捫心想到透。總至憑相交接呀、方是保險良謀

周耀初影相館特刊

接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命

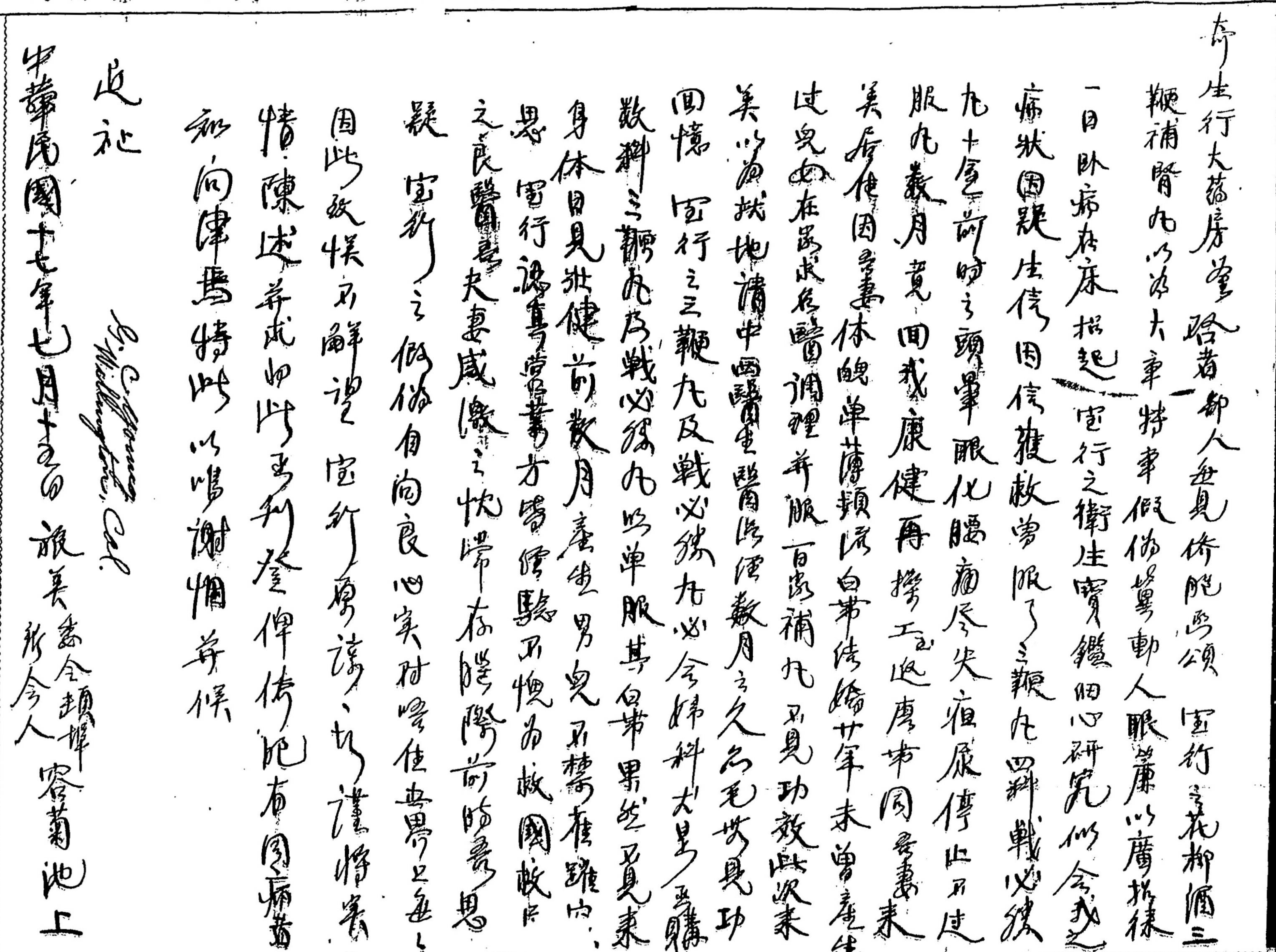
電話詩慶三九二九

D. Drummond
207 Pender St E.
Rear
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B.C.

住家電話
四六四六L

比布杬文披露

夫妻易樂有喜
腎虧求補者留意



奇生行大藥房台鑒 啟者 鄙人每見僑胞亟頌 寶行之花柳酒三鞭補腎丸以為大章特事假借萬動人眼簾以廣招徠 一日臥病在床 想起 寶行之衛生寶鑑 細心研究 似合我之病狀 因疑生信 因信獲救 曾服了三鞭丸四料 戰必勝丸十盒 前時之頭暈眼化腰痛尿尖[illegible]傳止不止 服丸數月 竟回我康健 再攜[illegible]返唐 弟同弱妻來美 居住 因弱妻体魄單薄 頻流白帶 結婚廿年未曾產生过兒女 在唐求名醫調理 并服百[illegible]補丸 不見功效 此次來美 以為拱地 請中西醫生醫治經數月之久 而毛無見功 回憶 寶行之三鞭丸及戰必勝丸 必合婦科[illegible]購數料 三鞭丸及戰必勝丸 以單服 其白帶果然[illegible] 身体日見壯健 前數月產生男兒 [illegible]雖內思 寶行誠有專藥方靈驗不愧為救國救民之良醫 夫妻咸激之快樂存[illegible]際 前時愚思疑 寶行之假偽 自問良心實對唔住[illegible] 因此致悞不鮮 望 寶行原諒 故謹將實情陳述 并求將此刊登 俾僑胞有同病者知向津焉 特此 以鳴謝悃 并候
近祉
旅美[illegible]金頓埠新會人容菊池上
中華民國十七年七月十三日

馳名藥酒

始創花柳扶元搜毒酒 每罇五元
參茸固本藥酒 双料大罇三元 小罇一元五 單料大罇二員 小罇一員
三鞭滋補藥酒 双料大瓶三員 小瓶一員五 單料大瓶二員 小瓶一員
祈蛇祛風濕酒 大罇每罇貳元五

三鞭補腎丸 大盒十元 中盒五元 小盒二元五
花柳入骨搜毒丸 每罇五元
強腎固精虛濁丸 每盒五元
夢遺固精丸 每盒三元
參茸武溪丸 每盒五元
▲戰必勝丸 每盒三元
▲五淋白濁丸 每盒二元
▲毒中仙丸 每罇二元五
▲小腸氣痛丸 每盒三元

寄藥郵費 買者自理

總發行所美國大埠奇生行大藥房
KAY SANG HONG Co. 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA. U. S. A.

加拿大各埠代理處 (英屬各埠皆有[illegible]理)

Wing Hing Lung P O. Box 1142 VICTORIA, B C 城埠永興隆
Hop Wo Co., 336 Lagauchetiere St. N.Montreal, Can. 滿地可合和號
Dong Hing 16 Elizabeth St, oronto.Ont.Can. 東興舖在
Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edr ton. Alta. 廣利源号舖在
Lee Lee Co. 123-19 St.E. .O. Box 1287 Saskatoon. Sask, Ca 利利号舖在
Quong Chong Tai Co. 249 King St. Winnipeg Man, Can 廣昌泰舖在
Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can, 合益隆
Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can, 治安藥房
Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B C, 興利公司
Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C. 英昌隆
Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man. 廣益
Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B. 合利
KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E, VANCOUVER, B. C 雲埠廣萬生
GIM LEE YUEN 77 Pender St. VANCOUVER B C 雲埠金利源

域多利埠萬育堂大葯房廣告

本藥行由各出產地辦到大幫

▲正海狗鞭　▲正驢鞭　▲正鹿鞭

▲正老虎（鞭）（四鞭之力勇猛非常功力宏偉不可思議）

▲有志補身壯陽健腎者請快來購辦

▲正暉春鹿尾把　▲正野山老抄參

▲（原庄）成箱高麗參　▲老身花旗（參）

▲原庄成對自開三星東茸份

▲本堂自訂經驗龜鹿三（鞭）壯陽健腎大補茶（補血補腎功效非常食過便知其實）

發行零沽批價特平遠近交易郵寄快捷

接做大小丸散依期應命

MAN YUCK TONG CO,
532 Fisgard St, P. O. Box 1447
Phone 4292　Victoria B. C

司理關元恩啟

美和棧第壹家臘味發行

Mee Wo Jan Co. Ltd.　517 Carrall St.　Vancouver B C

啓者本公司係集合美和棧、兆源昌、華安祥、三大家（臘）味（製）造廠。組織而成。該三大家平日所（製）之白油（腸）、鴨肝（腸）。金銀潤。五花肉等。久爲社會歡迎。今爲擴張生意起見。特將三大家（臘）味（製）造廠。。組織成大公司。務求精益求精。以上副僑胞惠顧之雅意。。本公司專用上等鮮（肉）。。配以上等材料。及正山西汾酒。而本公管主人。對于（製造臘）味。獨具匠心。故所（製）之貨色。異常鮮明。食（味）香美。確與別家不同。。凡付過國過省之（臘味）。。必經政府特派獸醫官監驗。。故用〔美和棧〕之（臘味）。。不特含英咀華。尤合衛生。現當改組伊始。取價從廉。如蒙賜顧。無論大小。。一律歡迎

（注）本公司之臘味無論寄至何國何省皆合例入口合例發售

（意）美國各埠加拿大各埠檀香山各埠均有代理發行

美和棧有限公司啓

廣東新聞一

桂省軍將分兩路收拾

廣州函　陳濟棠自抵梧州後　對於進兵南寧　解決俞（作柏）李（明瑞）餘部　業經與呂煥炎香翰屏余漢謀陳策等商定種種計劃　現聞決定以呂煥炎部任前鋒　香翰屏余漢謀兩師繼進　担任援助策應　以到達邕垣爲止境　各部奉令　呂煥炎駐潯部隊已於昨拾日開始西進　香余兩部亦同時由戎墟方面移動　向潯貴一帶推進　駐泊梧州河面之執信湖山江大江漢等艦　亦動輪出發　掩護陸隊西上　查桂平以上雖尚有李俞部扼據要拒守　惟兵力有限　決不能阻大軍之西進　不過大軍未至　彼等遂暫緩退却耳　預料呂部一到　定必聞風先去　大約退至邕垣以上　當卽表示請編矣　此爲邕垣一路軍事真相　約壹星期內　便可解決　至於桂林柳州方面軍事　傳聞張發奎已有壹部竄抵桂林　該部壹時恐未易就範　將來或不免　須出於一戰始克將其解決　現陳濟棠亦已趕緊派隊前進　昨蔡廷楷部亦向昭平平樂移動　實行開赴桂林截擊　而駐柳州之楊騰輝部復由柳動員　向桂林開拔冀與蔡師取夾攻之勢　以此觀察　縱使張發奎果有壹部進抵桂林　以孤立之軍隊　亦必不能久持　料不久亦必將其解決也

桂局終須用歲力解決

廣州函　廣西局面　自新編拾六師師長呂煥炎　宣佈擁護中央　與粵省取一致態度　陳總指揮濟棠率領各軍入駐梧州之後　大有急轉直下　迅速解決之勢　惟陳氏日前在梧召集各將領會議　呂師長所部各旅長　多數主張以政治手段促李俞下野　是以陳總指揮抵梧多日　仍未遽下總攻擊令　但俞李兩逆　雖迭經呂師長提出忠告勸其早日離桂　而近據探報　俞氏仍積極在上游邕潯各屬招兵　李明瑞又在潯南一帶佈防　且某方探報　謂張發奎軍殘部吳奇偉旅　已抵桂林邊境　其後隊亦已抵達永全各處　現此間當局　昨接梧州軍電　特於昨日由總部派撥幹員將陳氏所屬各師之大炮共拾餘尊　盡數運送梧州　并有炮彈三萬餘發　由天字碼頭運落某兵艦　於十日晚西上　似此情形　俞李不走　卽不日有一塲大戰也

傭婦拒婚自刎

香港函　堅利地道胡宅　於本月夏曆拾八日爲其子授室　詎於拾七晚　突有其傭婦之妹　以刀自刎　旋將屍舁入殮房　頃聞該傭蔡氏　年約貳拾彼有兩姊　在該宅傭工　蔡追賦閑往探其姊　乃突接父母來信　命彼回鄉出閣　但彼素持不嫁主義　今忽聞此　故爾自刎　然而該宅正當喜慶之時　乃忽有此　殊爲該宅不值云

廣濟濟濟濟堂自製新發明机机机机器器器器研研研研藥藥藥藥廣告

僑胞參觀　特別歡迎

KWONG CHAI TONG CO
92 Pendr St. E.　Phone Sey. 3627　Vancouver, B. C

啓者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激彌殷對于丸（散）做之不勝是以特製新機器研藥非常快捷如僑胞諸君有丸（散）整者仰留意焉或來單委整亦可或來藥委研亦得均隨其便

諸君欲整好（丸散）注意

用機器研葯（有四）特色

壹特色研藥快捷依期無悞

二特色無論藥之軟硬能研末

三特色不用將藥焙枯保存原質

四特色研末非常幼嫩

本堂專辦祖國正地道葯材兼各正字號膏丹丸散參茸玉桂泡製鮮明熟葯蛤蚧（入）補茶兼各種化庄品發客如蒙光顧價銀定必從廉以圖久遠交易

常有大幫

金耳環　花旗參

茵陳跌打　化庄品　發行

醫生林嗣臣（專醫 跌打刀傷 湯火損傷 轆筋駁骨 遠年爛脚 瘰癧喉症 紅白痢症 花柳瘡科 各種雜症）限日全愈

自製經驗膏丹散發客

萬應拔毒生肌膏每盒二元五

跌打药水每罇　壹元二五

花柳咸疳珠珀膏每（盒）二元五

止癢濕毒葯膏每（盒）一元五

萬應爛脚葯散每罇　弍元

各種丸葯壹概齊備丸（散）

太多不能盡錄僑胞賜顧

仰留意焉

金利源雜貨藥材發行

本號新到　菜種瓜仁　零沽發行

行情單印　備函索即　奉上尊覽

GIM LEE YUEN LTD
75-77 Pender St. E.　ncouver, B. C

電話詩麼899　電話詩麼3239

新到大幫冬節送禮各種貨品特別平沽

卅枝雙托水仙花頭
一百磅（庄）糖薑拳
一磅（庄）綠瓦盅勿羌
二磅（庄）綠瓦盅勿羌
半磅（庄）紙（盒）糖羌拳
一磅（庄）紙（盒）糖薑拳
一磅（庄）茜頭勿青梅
一磅（庄）茜頭勿金橘
五十磅（庄）新槐枝干
半磅（庄）生晒槐枝干
一磅（庄）生晒槐枝干
（半磅庄）生晒糯米枝干
（五磅庄）生晒糯米枝干
（十五磅庄）生晒糯米枝（干枝）
大小珠網花籃
（各色）文華縐球遂頭巾
各色女（裝）繡花絲巾
各款男（裝）白絲巾
（各色）繡翎（毛球）緞遂檯冚
各色繡翎彩花綢檯冚
（加重）文華縐雪白紡綢
各種加重絲小衫
大小珠仔挽手袋
正江西萬年青花插
正江西大小花罇
正江西織錦茶具
各種炮竹
時款男女儒履
各種電罎茗茶
各種錦（盒）茗茶
各種竹籃茗茶
各色翎毛摺扇
中西文蔴雀
印花女（庄絲）外褂
各色繡彩長袍

各種貨品名目太多不能盡錄畧舉數行敬告僑胞諸君光顧倒履歡迎行情印便函索奉呈請爲留意

陳達明萬應博濟水

此藥水乃陳博士達明先生所創製。。先生畢業於英國大醫校。。後在英國皇太后醫院就職多年。。更有經驗。。乃將其屢收奇効之良方。。製成此項藥水。。應時世之需求。。謀人羣之健康。。誠救世之仙露。。補身生血。開胃思食。。潤脾補腦。。寧神安睡。。下列各症飲之均見奇効。。無病者飲之。。倍覺精神。。極有益於衞生也。。

（陳博濟）專治以下各症

神虛耳鳴　四時感冒
夜夢遺精　週夜不睡
風濕骨痛　血氣衰弱
病後欠補　不思飲食
腦力衰弱　尿管刺痛
經期不定　腸胃絞痛
四肢疲倦　水土不合
頭暈眼花　牽氣咳嗽
尿水頻數　心痛肚痛
大便難澀　面黃骨瘦
頭腦帶痛　皮膚濕毒
腰骨疼痛　中風中痰
心煩意亂

▲用法▼

▲每次飲半中國匙藥每日早、晚、共飲貳次餐前飲之功効更大飲時用清水些少冲服亦可行旅舟車上時時帶備之是誠護身之符也

▲如逢急症宜用熱水冲服一二大匙照上服法便獲奇効

▲不能成眠者於睡眠前壹点鐘用熱水冲服一大匙藥自然安睡

▲夜夢遺精者於睡前用壹大匙藥以熱水冲服再用冷水洗身洗時頻頻摩擦運動更以細圍腰作一結於腰間使不能仰睡而趨於側睡收効尤速

○壯陽補腎生血藥水大瓶五元小罇二元五

○天下無雙白濁藥水每盒三元載有洗食兩種另有射筆一枝

長夜安睡丸每盒元

動陽好戰種子丸每盒一一元五

馳名止咳丸每盒元

風濕骨痛丸每盒元

皮膚濕毒膏每瓶元

天下無雙白濁丸每盒壹元

寧神補腦丸一元

招商代理如意函議

加拿大總代理滿地可埠酒盤號黃添啟

Wong Ham
Lagauchetiere St. W
Montreal, P. Q.

雲埠代理金利源

埠埠埠埠 雲廣萬生雜貨發行

Kwong Man Sang Co.　224 Georgia St. E.　P. o. Box 466　Phone Sey. 1473　Vancouver B. C.

◎日啖荔枝三百顆
◎不防長作嶺南人

廣東之荔枝久矣膾炙於詩人之口而世界之人無不嗜之現新貨登場小號進到大帮——

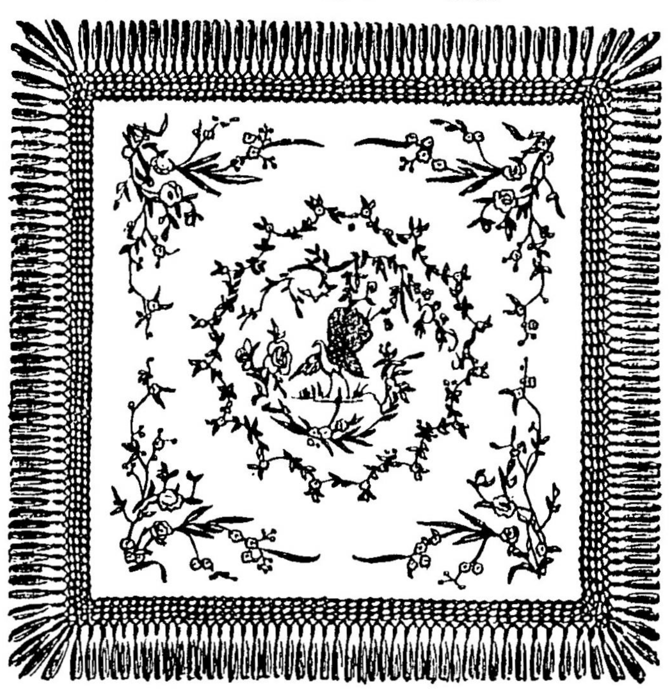
散庄糯米枝干
盒庄糯米枝干
散庄槐枝干
盒庄槐枝干

皆係特別挑選外華內實盒庄裝璜華麗以之送禮尤覺華貴定價又極低廉

▲茶絲爲吾國最大問題

絲茶居吾國出口貨之第一位但近年被他國之貨所排擠以致海外市場一蹶不振藉絲茶爲業之數千萬農民形勢岌岌

顧繡緞檯巾



今後能否挽囘頹勢胥視吾人之努力是以小號特選購大帮——

蘇杭絲髮　各款頸巾
顧綉檯巾　汕頭夏布
盒頭岩茶　盒頭糖薑

以上絲髮係用最新機器紡織工精質美欵式趨時皆切合日常之需用之以送禮不特個人之感情倍增對於吾國大然絲茶亦陡增聲譽也仰各界僑胞留心惠顧此精良之國貨亦劃解決民生問題之一道也

▲冬節行情單歡迎索閱

○雲埠花旗麵廠廣告

本廠選買新鮮鷄蛋潔白麵粉用新式電機法製鷄蛋麪絲發行並設有壹磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡迎

Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St E
Ihone Hihg 167 Vancouver B. C.

[illegible]

生精强腎力大如虎陽痿嗣艱腰痛久濁寒疝夜尿遺精均奇驗・每料一元・雙料二元・特製四元・

廣州[illegible]灼生藥局發行

◉總代理廣萬生啟

廣東聞新　二

日人攙奪我漁業近訊

香港函　日人以我國沿海一帶海產甚豐　常垂涎叁尺　每思染指　惟我國之領海權　日人固無權染指　然日人仍千方百計圖之　兩三月前　在廣東沿海一帶肆意捕魚　以致沿海漁人所業大受影响　乃擬聯合入稟省政府設法維持　或向日領交涉　或設法制止　然此擬久不經實行　究竟日人現尙在我海岸捕魚與否　爲一般關心國計者所欲知　昨據訪員調查　近日日魚之運來港者較前已大減　查其原因傳說不壹　據街市中人云　日魚來港之減少　其原因不在于來源　據與日漁人相稔者云　邇來日魚之運往澳門　來港者不過其壹部份　又查其捕魚之區　係在北海一帶　論地點距香港頗遠　運貨來港　決非短時間可達　然日漁船似有自製雪者　捕得之魚卽貯于箱內　以雪藏之　故能貯藏多日而不腐　雖鮮味微有遜色　但日人以賤價出售　購者亦樂意購買也　由此觀之　若政府再不爲之設法　則影响于數拾萬漁人不鮮云

九龍捕獲共匪誌

香港函　在九龍牛屎灣東山廟捕獲之嫌疑共黨五拾七人　自解囘警署審訊後　聞有廿餘人　於審訊後卽解囘原籍　其餘尙有三拾餘人　尙在扣留候訊云

又函云　華民署偵探長陳森　於前星期日　率同偵探拾八人　在九龍城東山廟捕獲共匪五拾七人　其中有婦女八名　皆被指爲工會代表　假座該廟密秘會議　犯有共黨嫌疑　壹律解交總偵探帮辦審查　前日與昨日兩天均由華民署之廿九號英帮辦嘉利　將被拘者逐壹審問職業　據調查所得此五拾七八人　雖多數屬于工會中之共黨份子　但亦有係良民　因往該處參神　致被悞拿者　婦女中亦有三數人爲鄉婦　年逾五拾以外　故昨日將其中係屬正當商人有職業者兩人　由其親屬延聘亞利馬打律師樓通事黃宏業麥民生前往保釋　其餘警探現尙在審查中　壹俟調查清楚　始分別辦理

少主虐婢決判笞刑

香港函　賀善里五號黃宅少婢蔡香十叁歲　謂被少主黃致容毆撻　遂向華民署投訴　經副華民畢打氏提起訴訟　控黃氏子以虐待毆撻共兩罪　業由嘉司提訊　認定被告確有毆撻行爲　惟黃氏子比婢年齡僅長壹歲　不合逞怒笞婢　遂以其人之道還治其人　判處以笞刑示儆　經代表被告之連度律師求官罰款代刑不准　昨早提案宣判　判笞被告六籐

心田織製造公司

本公司在雲高華開張織造男女各欵最好羊毛搾結工夫精良久爲僑胞歡迎蓋本公司所織造之搾結專取合中國人身材尺度適合非比西人所造之衫有袖長及不襯身之憾而且價極廉平

定搾結尺度法

由胸前橫量至背後書明若干英寸付來無悞

恐誠以僞亂真故特出此鄭重聲明以杜假冒而揭奸徒　心田織造公司披露

▲玆將各款羊毛衫價目列左

叠領衫銀　十元
甕領衫　九元二五
樽領衫銀　九元二五
唐女衫銀　九元
開胸夾仔　六元二五
間色密胸夾仔　六元二五
密胸夾仔銀　五元五

以上超等紗綫

叠領衫銀　八元五
甕領◯銀　八元
樽領衫銀　八元
唐女衫銀　八元
開胸夾仔　五元五
間色密胸夾仔銀　五元五
密胸夾仔銀　四元七五

以上上等紗綫

▲注意說明羊毛紗綫之如何良否

上等羊毛綫軟滑輕身。下等羊毛綫粗硬重身。有等諸君未明紗綫性質。誤指重身作上等。誠失眼光也。不可不注意。本公司特將羊毛紗綫之優劣要點。與詳細整理綫辦。以便諸君研究

倘由本公司所購之衫不合意者勿穿污殘可來函述明轉換以昭大信或歸國僑胞欲定造合意之衫四十六點鐘能有貨交上

▲現有各種彩色羊毛線辦三餘樣諸君欲看線辦函索即寄

外埠代沽處

城埠	天助公司
衾巴崙	黃興公司
滿地可	亞洲公司
舞市阻	新新公司
雷振打	益利隆公司
媽力埠	源安隆公司
柯京	永安公司
錦碌埠	廣利榮公司
溫地辟埠	富冷黃公司
云寧埠	新裕源公司
列必珠埠	保安堂
都朗度埠	更新公司
點問頓埠	廣利源公司
片市魯別	聯盛公司
埃市巧婦	永昌泰公司
黨近埠	均昌公司

▲本公司添設車衣廣告

敬者弟素抱手藝爲恒產即織造車衣兩要圖歷工場當職務此貨良物美久爲僑界洞悉絕未着人入埠輪門勸銷省却經紀扣佣代顧客包郵費C.O.D顧客自理可免手續煩難卽買者之樂利請看下列廚衣等級價錢分別希爲亮察前有僞經紀濫藉劣貨冒稱本公司之搾結欺騙僑胞不但買者損失于我心有戚焉故特再由報張聲明如有其人即棍騙

▲自一九貳九年九月一號起如有顧客購買本公司搾結除代沽處之外或悞聽別人購買本公司搾結如在衫領內部無

心田織造公司字樣爲記

限一個星期內其衣無穢污破爛者即指明屬于何人處經手購買直接寄囘本公

▲玆將厨房衣物列下

八党砂白帆布反領企領褸仔每件一元六毛五
八党砂白帆布番褲每條一元六毛五
七党砂白帆布反領企領褸仔每件一元五毛五
七党砂白帆布番褲每條一元五毛五
頂好斜紋唐汗衫每件一元二毛
頂好斜紋反領汗衫每件一元三毛
以上每打平五毛
冠頂平頂廚帽每件三毛
頂好斜紋方圍身每條四毛
頂好斜紋企圍身每條四毛五
以上每打平二毛五

現常備厨褸以及做工衣服式式俱全若論裁縫工作周至妥當與別家不同如或不信請光顧一次細認貨物孰優孰劣便知吾言之不謬至于各種衣服普通敢包合身如係個人所用或有特別長短濶窄請祈示明定當如命

▲各色女庄羊毛頸巾價値列下
▲超等女頸巾每條價銀三元七毛五濶度二十寸長度七拾貳寸
▲上等女頸巾每條價銀三元貳毛五濶度拾七寸長度六十寸
▲中等女頸巾每條價銀貳元七毛五濶度十四寸長度六十寸

（買客注意）

在加拿大各埠僑胞購貨如先來銀本公司包支郵費若由C.O.D交易車費買者自理

黃心田啟

心田織造公司

W Samtien C.O
103 Penber ST E
Vancouver B.C.
電話矢爵五九七一

輪心店發售男子秋季衣服

本店價錢向來低廉。現值減價發售之際。貨價較前尤廉。。貴客光顧幸勿失此機會。。是星期內。。店中衣裳減價平沽。價錢低廉實出貴客想望之外。值此時期。諸君可出低價向本店選購優美之冬衣。。是星期五日爲最後之機會。幸勿失却此時機。。請移玉至本店參看爲荷

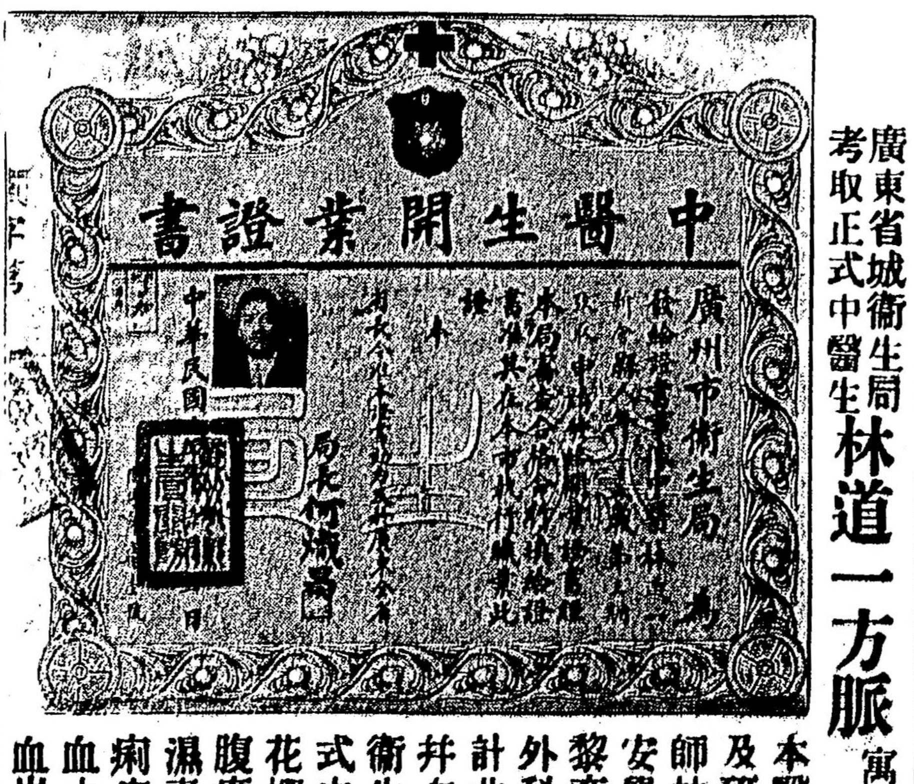
「諸君欲往別埠可有好衣裳交本店代駁。不收費用。幷代掛起　收貯於未將虫蝕室中。以便回埠時將之領回」

本公司爲溫哥華埠最大之男人衣服店。舖位在喜市定街東四五、四七、及四九號　卽卡路與哥林比亞街之間

輪心衣服有限公司謹啟

The Largest Exclusive Men's Store in Vancouver

THE HUB
CLOTHING LTD COMPANY
45·47·49
East Hastings Street



中醫生開業證書

廣州市衛生局

廣東省城衛生局考取正式中醫生林道一方脈

寓雲埠卡路街廣生隆

本醫生好讀書及研醫又隨名師林邦臣林濟安學內科何春黎奕黎紹綬學外科專心研究計共十數多年幷在廣東省城衛生局考取正式中醫生專醫花柳痔科心氣腹痛風濕骨痛濕毒爛肉紅白痢症咳嗽吐血血少不睡女人血崩內外雜症

新廣東有限公司

SUN KWONGTUNG CO. LIMITED
262 PENDER ST. E.　VANCOUVER, B. C.

水仙花頭　油糖什貨
新荔枝干　京果海味
新糯米糍　（羅）皺紋索
糖蜜薑拳　化粧香品
錦（盒）名茶　色色俱備
竹（盒）名茶　遠近僑胞
男女絲巾　鉅細光顧
顧繡檯巾　一律歡迎

電話矢磨二七四八

雲埠總店司理黃紀杰 黃紀堯仝啟

▼◎▲喬遷預告

啓者本總堂擇於陽曆十二月八號一点鐘舉行喬遷慶典　統請各埠溯源總分堂暨諸昆仲屆時賁臨助慶幷指示一切曷勝榮幸

Sue Yuen Tong
69 Pender St E. Vancouver B. C Can.

加拿大雲高華溯源總堂謹啓

新到

中原國產

宜早購備

Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E
Vancuver, B. C. Phone Sey 4425

國產仙花新到年將暮矣慶賀新歲之物與送禮佳品新枝干新糖薑顧綉絲髮國產名花本店已辦到矣如蒙惠顧即定購從早付上可免天氣嚴寒而國產名花不至被霜雪摧殘保全國粹矣

中原興雜貨藥材行

經理

▲著名各項丸散

皇冠化學公司應驗療痔丸

接理

香港滙兌

本總行見票立即照交
自滙自收快捷無悞

雲埠司理馬恒光
司理馬秉存
香港司理馬樞俊
同啓

▲香港 **五洲滙有兌限公司** 廣告

本公司專做滙兌附貯按揭生意如各梓里有銀両寄由本公司轉交家中者香港總行每百元取回用銀一元另附回鄉送到府上帶工一元紙水若干照時價如數奉還倘有不測本公司當照數賠償決不令各梓里稍有一失

▲歡迎▼ ▲貯蓄▼

三個月期週息叁釐
六個月期週息五釐
一年期週息六釐

香港發行
The Wu Chow Receiving Agency Ltd
38 Bonham St, E
Hong Kong China

支行在白沙台城三合赤坎省城
副理馬持隆
總理馬策廷
同啟

祖國新聞

濟南破獲日商賣毒品

濟南通訊 濟南日僑販賣違禁物品前經交署會同公安局檢舉 搜出毒品後 當向駐濟南日領嚴重抗議 公安局今又在商埠日商家查獲製造毒品之總機關 人心大快 緣商埠經六路日商永吉洋行 營業年餘 發財十餘萬 外人頗滋疑竇 該地隸屬公安第四分局 屢思偵查終無端倪 又以事關外交 不敢輕舉 適本日午前 該處值崗警士丁子雲瞥見 一日人自行出乘洋車匆匆而去 形跡可疑 當即嚴行盤問 嗣在洋車墊下搜出紫金丹半布袋 遂將該日人帶所 由該分局長崔小峯函知日本警察署 下午一時日警署宮野部長及熾國三郎等四人到局 雙方協同到經六路永吉洋行檢查 該局職員劉德發至該院南屋散步行至東北角上 覺地有空聲 當即喚警士數人掘地查看 磚底以下果發現木板一塊 揭起木板爲一大洞 劉遂親自下洞 查看究竟 詎意洞大數十丈 而所謂害人毒品及一切製造毒品之器具均在焉 共搜出製造紫金丹機器一大架 卡木紗羅十六個 竹波籮三個 洋鐵篩子十個 紫金丹約七八十袋 澠糖約三斤 白丸料三十餘斤及其他製造器具數十種 至下午三時餘 始檢查完畢 當由日本警察署派員 連人帶物 送日警署訊問矣

駐哈德領保護俄僑

哈爾濱函 駐哈德領訪米春霖 要求㈠發給俄職工眷屬出境執照准百四十張 ㈡准許探望俄館案犯 ㈢許與俄犯通信

塞外妓一頁傷心史

弗欲弄巧成拙 故一面虛與委蛇 一面防其兎脫 謂陳可往伊家中稍坐欲酬其南京路上邂逅導引之盛德事也 陳心虛知事不妙 但不願示弱於一女子 答稱現在我有事 須往茶會上一行 汝可以住址告我 日後有暇自當造門一談衷曲也

▲巧言相向拐匪被執 楊氏聞言 知陳將施金蟬脫殼之計 乃指其面而謂之曰 時已入夜 茶會上必無所事、不若隨余至寒舍一坐 且言直上執陳 祇以力薄 被陳灑脫 返身狂奔圖逸 楊氏乃大呼救援 且在後緊趕不釋 是時適有老閘捕房探員崔成克及印捕某等行經其地 即上前將陳拘住 楊亦隨往 失身之辱 至此始酬

▲送解法院定期再審 前晨解送臨時法院 據顧楊氏投訴被拐賣情形一過 並將賣契一紙呈案 詰之被告供認拐賣 曾分得洋一百八十不諱 經周先覺庭長核供 諭被告陳鴻生還押 候改期查明再訊 續完

加拿大

加中最完偹偹偹偹之藥材保安堂廣告

列必珠

本堂在雲高華數拾年嵩做參茸熟藥及精製膏丹丸散發售向蒙僑胞垂顧殊深感激茲遷來列擸充資本兼做蘇杭油米什貨如蒙惠顧格外計平從速付上

●參茸三鞭**補腎丸** 每盒三元 凡有色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱者食之包二日見功

●反老還童**健腎丹** 每盒四元 未服此丹腎弱如老翁既服此丹健腎若少年

●H久虛濁**固精丸** 每樽三元 凡有久濁不能收效者食之立刻能止

●立止腎虛**夜尿丸** 每盒三元 凡有腎虛夜多小便者食之包三日可止

●珠黃花柳**清毒丸** 每盒三元 不論遠近花柳白濁疳疔橫弦芒菓食之自能毒去症愈

●尋花無憂**燕所丸** 每樽三元 風流名士欲保險乎如欲保險買備此丸

●花柳白濁**洗射水** 每樽一元五 凡花柳白濁雖極痛苦一樽不痛二樽可全愈

●忍精久戰**快活水** 每樽五毛 用法另單詳明能令滿意

●仙傳單方擅紅丸 每包五毛

●珠珀拔毒生肌膏 每盅一元

●皮膚濕毒膏 每盅一元

Bow On Toug Co.
P.O. Box 634 Lethbridge Alta

煤油及金銀等礦務係本國現今之最發達者然亦有多數商民因之而破產者是故欲投資於其間不可不察也弟可知其中優劣等分如有問及者弟歡迎指引弟並理大小事務案件一有委到定必週全

弟鄭琰文寓大漢公報

好核旅館

本旅館在于喜市靖街門牌一百廿二號特別改良房口通氣充足盡用新款傢私房內燶氣龍冷熱水俱全僑胞光顧額外歡迎

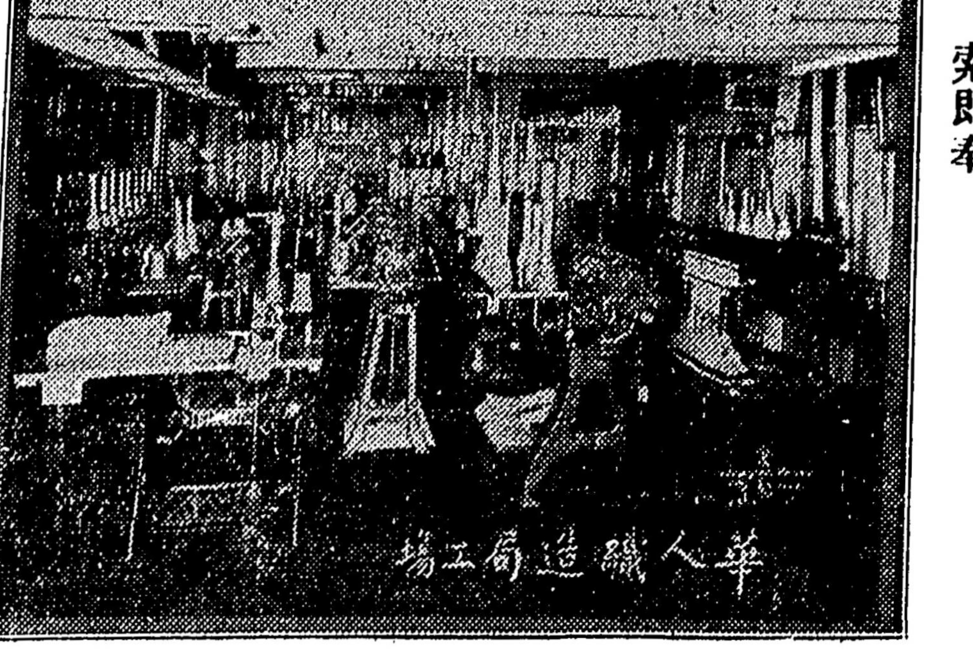
The Howard Hotel
Lee Foo
122 Hastings St. E.
Vancouver, B. C. Phone Sey. 2964O

司理人李富披露

▼◎▲華人織造局廣告

啓者本局自開創織造營業以來經有二十餘年之久專辦上等純淨羊毛幼細紗綫精織中西裝男女幼童厚薄光身及花樣大小時欵搾結○及背心向蒙遠近僑胞留心光顧以致生意日增不勝感佩茲爲營業推廣起見故特遷至片打街東邊門牌七拾八號適當華埠中心点昨經開常會通過今年秋季無庸貲格決將所有羊毛搾結○以及背心特別大減價一個月以謝貴客之雅意照原價八折每元收銀八毛例如買搾結○一件該原價八元收現銀六元四毛但價錢不一類推照計凡用過本局搾結○之僑胞無不贊羨物質優美工作精良所織之搾結○不惜工料確與別家不同向來銷流極廣每求過於供現再由德國增購新式大機器八架連一向所用之機器共十四架此新式機器自能加減針綫變更○紋款式曲直自如非常快捷織出之花樣玲瓏華麗悅目可觀本埠中西人士見者無不讚賞如有坑上僑胞順道返國或遊歷至此光臨本工場參觀無不歡迎兼有內衫褲綫仔絨外褲各色時欵羊毛襪綫襪絲襪做工黃斜來布衫褲氈襪水衣・白・紅・灰・淡黃色・羊毛氈被褥・水鴨毛枕頭衣箱笈袋及各種衣服身之所用品俱全不能盡錄但由本局所購之●結衫有不合着者請來函述明如何轉換欲定造搾結○急用者一日之內可能有貨交上

（度尺法） 由賀前橫量至背後又由褲頭圍量以上若干英寸書明付來無悞加拿大外埠光顧之僑胞如先來銀本局包支郵費保由COD交易貴客自理車費現有各色羊毛綫辦多種僑胞函索即奉



Wah Yan Knitting Mills
So Hong Po Co
78 Pender St E. Vancouver B. C.

超等●結○原價列下	
匙羹反領	九元七五
匙羹領○	九元二五
罇領○	九元
女唐裝○	九元
開胷背心	六元二五
密胷背心	
匙羹領羊毛夾絲細柳○	八元

上等●結○原價列下	
匙羹反領○	八元五
匙羹領○	八元
罇領○	七元七五
女唐裝○	八元
開胷背心	五元五
密胷背心	五元
匙羹領織各色花○	八元

以上○代衫字

以上價錢照原價八折即每元收銀八毛諸君呀良機勿失

華人織造總局司理人白沙北坑人
總理黃澥世司理黃景濂同啓

活活活活生行三週年紀紀紀紀念念念念

雲埠 **活活活活生藥行**

廣告

啓者本行開張。。於茲三年矣。歷蒙各界僑胞光顧。殊深感激。際茲叁週紀念。特將各等貨物。。俱照原定之價減平一律九折計算。以酧顧客之雅意。。時間。。由十一月十五號起。。至十二月十五號止。僑胞光顧。無限歡迎 惟寄貨車脚郵費。貴客自理幸祈留意焉

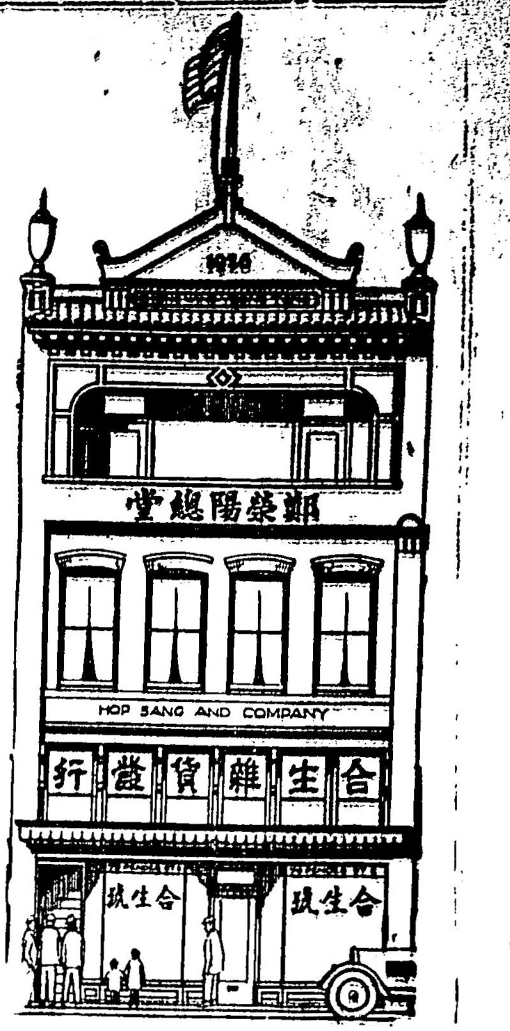
活活活活製葯合配。。
生色令人愛。。
行客帮襯去復回。。
叁秋一月將價改。。
週知哉。。
年年逢此會。。
紀紀紀紀錄光顧多欽佩。。
念九折廣招徠。。

喊線矢毛五三六九

Watsang Co. Ltd.
87 Pender St. E.
Vancouver B. C

超等全骨唐字麻雀每付（廿一元）
特等全骨唐字麻雀每付（十八元）

◎▲雲埠白洋樓書莊新到新書



（冬節送禮貨品又到）

雙托水仙花
大小庄糖薑
四磅鴛鴦毡
各號欵式鞋

（各款炮竹俱齊）

四仔景福炮
（廿頭）廿頭响茶炮
金盤喜月
打庄牛女會
加炮大喜火
七星吐明珠

生鮮荔枝干
男女花絲巾
每張價四元
鑼鼓鈸紘索

廣萬隆溪炮
打庄連陞炮
三托高朗月
大雲煙吐錦
錦菊月輪車
大九龍吐珠

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

雲埠**合生號**啟

加拿大 雲高華

萬源昌

MAN YUEN CHONG CO.
102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

雙托水仙花頭
（盒）庄盅頭糖薑
生晒米糍枝干
海宴新鮮（蠔）油
油米茶糖雜貨
各樣罐頭食品
磁器竹器用具
藥材膏丹丸（散）
顧繡絲髮俱全
各埠僑胞賜顧
不論大單小單
一律大加歡迎

萬源昌謹啓

雲高華埠 片打街東

國光絲髮髮髮髮公司

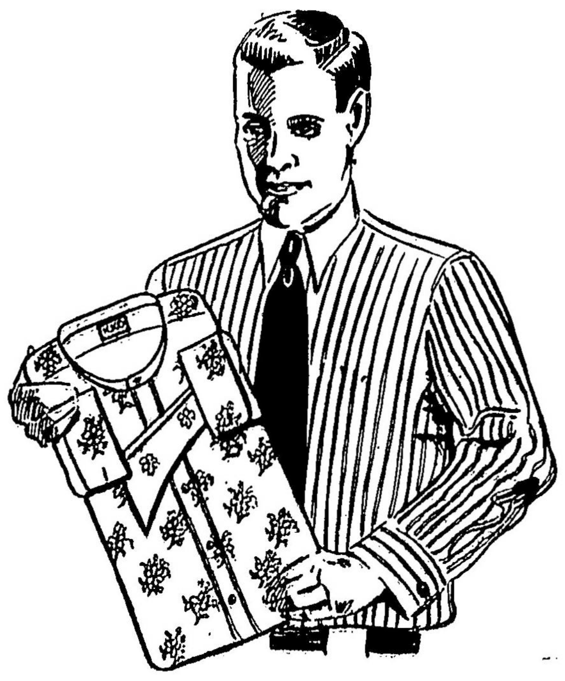
KUO KONG SILK CO.
27 Pender St. E.
Vancouver B. C. Can. Phone Sey. 4918

▶送禮貨物最完備之商店◀

各色絲辦 函索即寄

▲▲解決冬節送禮的問題

送禮的意義。。是聯絡感情和表現愛好的。所以送禮之物品。。㈠要受者的適合㈡要趨時。。中國（◎◎嬌艷的綾羅綢緞 ◎◎五光十色的檯氈 ◎◎新欵的絲巾搭巾 ◎◎趨時的文華縐衫）是最合送禮之物品、諸君不要費神、請交給國光公司、、替諸君解決一切、本公司之貨價目錄現已印就、所有送禮及需要的貨、應有盡有、賜函取閱、當即奉上、



各欵男女絲搭巾

五十四寸綉花文華綢搭巾一條六元
五拾四寸文華綢印花搭巾一條五元
五十貳寸大花文華綢搭巾一條四元半
五拾二寸銀灰文華綢搭巾一條四元半
五十寸白絲間黑點花搭巾一條一元八五
五拾二寸雙幅文華綢小花搭巾一條五元五
二尺四淡彩綉四角花球襪搭巾一條六元

小花文華綢小衫一件七元七五
最靚小花文華綢小衫一件十一元半
加重白大紡綢小衫一件八元五毛
大花文華綢小衫一件九元二五
加重柳條大紡小衫一件九元二五
雪白電機紡小衫壹件七元
各欵新明紡小衫一件四元七五
十碼庄大花文華綢每疋二十五元
十碼庄最靚小花文華綢每疋卅二元
㊟每疋可做女裝長衫二件或衫頭三個小衫三件誠送禮最良之佳品也

此是緞綢毛球遂檯氈

此是文華綢印花搭巾
一條五元

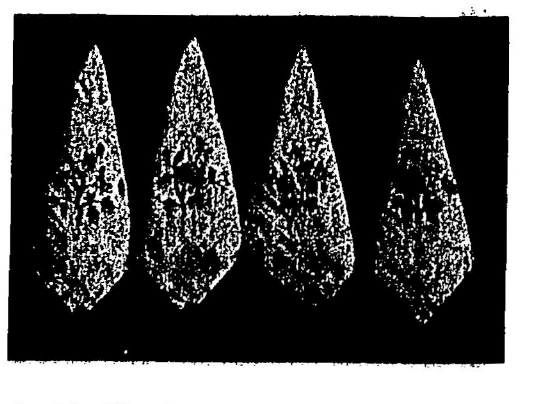
各欵綢緞檯氈

二尺八色緞綢毛球遂檯〇一張拾八元
貳尺四色緞綢毛球遂檯〇一張十三元半
一尺八色緞綢毛球遂檯〇一張九元半
二尺四各色綢淡彩綉花檯〇一張六元
一尺八各色綢淡彩綉花檯〇一張三元二五

各欵孔雀龍鳳巾

三尺四淡彩綢綉孔雀龍鳳巾一條三元二五
貳尺淡彩綢綉孔雀龍鳳巾一條三元二五
一尺八淡彩綢綉孔雀龍鳳巾一條二元
一尺六淡彩綢綉孔雀龍鳳巾一條二元半
一尺四淡彩綢綉孔雀龍鳳巾一條二元三五

此是最靚軟緞綉花官袍
一件卅二元五毛

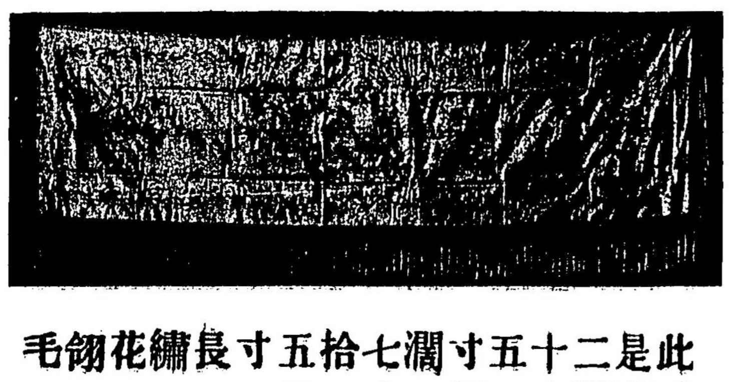


此是拾七寸綉壹角花絲巾壹條六毛

各欵男女絲巾

九寸吼邊綉四角花絲巾壹打五元
八寸淡彩綉四角花絲巾一打五元七五
拾二英寸各色文華（綢）絲巾壹打五元八
拾二英寸印明星絲巾一打四元半
十四英寸印彩花絲巾一打四元半
壹尺二雙口素綢巾一打五元七五
一尺四雙口素綢巾一打八元
一尺二吼邊素綢巾一打七元
一尺四吼邊素綢巾一打九元半

以上（遂代襪）「〇代氈」



此是二十五寸濶七拾五寸長綉花綢毛
球襪琴氈一張二十二元

醫學博士李鶴儔

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後又為金山埠信服時派奧城普濟醫局兼充醫生良多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢奏奇效症若奇重則中西法參用究病源着脈論根據實驗心細術妙爵拔良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科跌打氣喘痰瘍花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠離就醫者可將受病理由列明了知決能每症發藥應服痊愈并將學堂考究經驗各藥開列外埠每樽加郵費

汪意廣告

花柳白濁斷根汁每樽 止內傷吐血汁每樽 掃光癬水每樽
花柳入骨搜毒汁每盅 遠年楊梅疔毒汁每樽 止心痛汁每樽
癧疔橫痃芒菓汁每盅 急救搶經癖汁每盅 內消痔漏汁每樽
止夜夢遺精丸每樽 腎虛陰虧腰痛散每樽 三鞭補血汁每樽
治小兒胎毒膏每盒 久戰不倦合歡膏每盒 止消淋濁痛汁每盅
止腸氣痛汁每盅 婦科經期腹痛丸每樽 赤白遊風丹毒汁每盅
跌打還魂止痛丸每瓶 止啃牙痛藥水 止消腫腳汁每盅
止愈哮氣斷根丸每樽 神效瘰癧內消汁每盅 婦科產後腹痛汁每盅
化痰降氣止咳丸每樽 光明退臀眼藥每樽 接骨消瘡科藥膏每盒
風濕腫痛癱瘓汁每盅 遍身血毒瘡痕汁每盅 萬應咽喉藥水每樽
跌打損傷止痛散每服 花柳合歡兒毒汁每盅 止頭暈藥水每盅
止消出血大痲瘋紅雲血癬汁每料廿元 大平散每樽

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L

花旗參
金耳環
茵陳跌打
正蟒膽

兩廣中醫學堂
優等畢業生
李鶴儔
內外方脈

雲高華安和堂
參茸藥材發行

雲高華埠

（華）（英）（客）（棧）

WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

▲重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧在片打街東一百零五號
▲電話 詩摩一六八二叁

司事羅齊恬伍時令啟

環球公司銅鐵行

蔡九皆題

（電話）（詩磨）
四九九四
Phone
Sey. 4994

8

薯仔包線

本公司現辦到大帮民且罅包線。。特殊平賣。。無論任何西人發行價格。。總不及本公司包綫批價之平。細查便知。

WANCOW CO. LTD HARDWARE
137 Pender St E Vancouver, B.C.

舖在加拿大雲高華埠片打街東（馬金紫堂總樓下）門牌一百卅七號開張

西醫

徐如悅

Dr. Philip Y. Chue, M. D.
醫館 501 Main Street Vancouver B. C.
醫館電話 Sey. 5106
藥房電話 Sey. 2183
住宅電話 Bay. 1553L

坎拿大都朗度醫科大學醫學博士美國紐約醫科畢業院及醫院實驗完滿統理男女老幼內外全科花柳雜症

（在館時間）
朝十點至十二點
下午二點至五點
晚間七點至九點
特別時間另議

元發雜貨發行

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd
236 Pender St. E. Vancouver B.C. Phone Doug. 5583

〔冬節將屆〕

靚水仙花
新槐枝乾
糯米枝乾
各欵糖薑
各欵炮竹
錦（盒）岩茶
日用食品
應有盡應
發行零沽
額外克己

電話 德區利市 五五八三

雲埠元發華棧
香港元發祥
謹啟

▼◎精配眼鏡

良好工作 招待週到

本公司精配眼鏡。價錢相宜。倫照本公司辦法。無別家裝配眼鏡能少過本公司所定之價錢。又無別家能如本公司兩配眼鏡專家工夫之週到。本公司所配售之眼鏡。俱為德國著名蘿士崩咭打路玻璃鏡。貴客光顧。請移玉至希士定街西壹一八號為幸

朶力眼鏡公司謹啟

再者本公司之眼鏡專家俱已註冊

Toric Optical Company
Ophthalmic Opticians
118 Hastings St. W. Vancouver B. C.

POWELL WOOD & COAL CO.
1355 Powell St.
電話體倫三九二七

柴煤出售

PHONE HIGH. 3927
NIGHT, HIGH. 1444R

四邑星期報四十七八期到
趣怪報三十期到
開（花字）特別定造紙袋發售

本報啟

◎▲（雲埠）白洋樓書莊新到新書

大字中紙康熙字典上下函五元　袖珍華英字典一元貳五
洋庄中國名人醫學大辭典上下册拾二元
洋庄世界血戰全書三元八　洋庄中華尺牘大全一元二
洋庄英漢合解辭彙三元五　各界適用新分類尺牘大全一元三
洋庄新分類尺牘滬海壹元二　洋庄化學精美四元
洋庄日用百科全書上下册六元函　洋庄新分類尺牘錦囊二元三
洋庄日用百科全書補編一厚册四元　洋庄中國名人大辭典八元
丁福辭源上下册七元　陳修園七拾二種二元四
足本驗方新編八毛　戊種辭源上下册五元
陳修園四拾八種二元四　醫宗金鑑二元
洋庄學生字典八毛　仲景全書壹元二　醫門法律八毛
洋庄新字典一元貳　兼代理上海亞美公司製造局藥品
徐氏醫學拾六種一元六　洋庄中華字典壹元五
瘍醫大全貳元　戀花香露大樽二元小樽五毛　康熙字典一元
外科金鑑四毛　胭脂香素每樽二元　春閨人夢三毛
紅顏薄命四毛　紅粉劫六毛　白話情詩五毛

碧湖氏斷根臭狐散　每樽拾元　限五天全愈

電話矢磨二八八九　目錄印備　函索即奉
Bok Young Low Book Shop
90 Pender St E.
Vancouver B. C.

美盛金舖舖舖舖
MEE SHING
5 Pender St. E.　Vancouver B. C.
Phone Sey. 2162

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時欵金器俱用十足金葉素蒙僑胞賞羨幷常備大帮珠玉寶石外埠如蒙光顧請照上列門牌付來無悞幷售大小鐘錶　花粧用品　各樣眼鏡

代理
開平明報
全年報費
五圓五毫
司理鄧湛隆啟

義泰公司　書籍衣裳

結良好感情　留永久紀念　最好送禮

品物是本公司價廉而美觀的絲織畫禮重而文明的各書籍

G. High Co.
500 Main & 208 Pender St. E.
Phone Sey. 3729
Vancouver B. C. Can.

各種絲畫　名目價格詳見本公司圖書目錄　並有樣張印備函索即奉

實驗演說學壹元　梁任公演說四毛　胡適之白話文鈔七毛
胡適文存二元二　梁任公白話文鈔七毛　飲冰室叢書特價六元半
最新出版武術叢書**國技大觀**四元半　全書二大厚册有精美圖片數百幅歷代國技精華一覽無遺
強國強種**國術大全**一元　武術正宗**十八般武藝全書**二元四毛
達摩派拳訣三毛　技擊叢刊七毛　游戲百科全書一元
民國春秋貳元　海外迷宮五毛　秘密風流案五毛　色慾魔術八毛
良友畫報　由十壹月一日起至拾二月十五日期由內定閱全年收銀三元三五半年一元七五第卅八九期已到了

◎▲**台山嶺海銀行廣告**

一本行於民國十二年集資本額五十萬元開設總行於台城西門墟遞年增設分行於江門香港新昌廣州等埠各城鎮墟市均有代理處
一經營滙兌存欵按揭找換信託及接理外洋書信銀兩不扣滙水祗收回些少帶工定期存欵三個月期週息二釐半年期週息四釐壹年期週息五釐雙毫或港紙任便存貯寄赤回來即發奉存欵劵不悞
一最近在香港文咸街東五拾三號購置該四層鋼筋三合土樓一座分行遷入營業幷預備廳房專招待來往外洋僑胞僑家戾止備極歡迎

The Bank of Launghoi Ltd.
Sar Mon City, Toishan District, Canton, China
總司理黃篘南謹啟

廣東各屬新聞

邪風打甲手脚

（香山）函　小欖鄉有麥氏婦　當打風時　麥氏不知何故　睡在床上　忽被邪風吹入　左手自肩部甲起　左脚自臀部甲起　齊整如刀切　問婦覺痛否　則云全無痛楚　甲口只見紅色　幷無血跡流出　人均嘖嘖嘆爲奇事　今婦不能行動惟飲食則如常

購輪巡緝海盜

（南澳）函　邑屬近來盜匪甚爲猖獗　民船疊被擄　縣長陳介民　特於日前召集各界會議　議定籌欵購輪辦法　業經成立購輪委員會　欵項現已有着　該會特於日前派第一區委員張得溫　第二區委員章聲拔　第三區委員楊衍箕　赴港購輪　以便巡緝海盜云

廚子逞兇傷人

台山函　東坑石洞村李和吉　年四十二歲　性極蠢鈍　惟其煑大鑊飯素稱慣熟　以故在於台中包辦火食之郭建休請他專司煑飯之責　昨十一日不知因何事故　竟與同在該校傭役之郭建謀之子亞宏　因口角起事　用菜刀將亞宏之頭部斬傷數處　傷勢極重　當時校中員役睹狀　以和吉如此兇狼　遂喝令將之拿獲　送交第一區核辦　傷者由區驗後　隨即車往中國醫院施治　聞傷勢甚重　頭部被斬成三角形　聞經林醫生敷藥後　精神頗清醒　誠不致有性命危險

縣長遷回縣城

（開平）函　邑署遷駐長沙　實因年前邑城屢爲匪陷　縣長且爲化擄　前任謝某　遂於長沙就職　終其任不敢一履邑城　歷任循之　八九年來　邑署幾淪荒廢　現該邑士紳團體　以縣長久駐長沙　實于地方行政治安交通諸多窒碍　業經籌欵將舊邑公署重建一新　幷闢一馬路　由長沙直通邑城　現新建之西式公署　業已落成　而馬路亦已兼工趕築　限九月內竣工　全段完成後　由長沙至邑城　不過三拾里　可以即發即至　刻已商準沈縣長　即日籌備一切　准于雙十節日　還回邑城新署　所有司法監獄　亦同時還徙

拆築內街馬路

（新會）函　會城大新街　塞豆口內街馬路　前由該街代表劉子純　聯同南隅街代表湯仲盧等　具呈警署　請轉呈邑署暫緩執行　昨邑着召集該代表到署　討論內街馬路壹切事宜　幷着該數街組織成立內街馬路勸辦處　現該代表等　召集街坊會議　該街坊以內街馬路於年內未拆築以前　亟須預爲籌劃壹切　俾便進行　旋決定趕於旬日內　組織成立內街馬路勸辦處　同日南隅街代表湯仲盧召集該街坊衆會議　討論組織成立南隅街內街馬路勸辦處　限於壹星期內　趕速成立

□戀花香露　□胭脂香素

男女愛情。發生於陰陽交媾之中。出自天然。若不助以人力。仍有美中不足之憾。本廠主人。從科學上研究所得。不惜資本。配製兩種妙藥。一爲戀花香露。一爲胭脂香素。和盤託出。使些香料。則陰陽肆利。可以久戰。而無軍中虛乏之虞。洞房。施些香料。則伸縮自如。鼓催前進。定覺別有天地。效驗如此之神。誠能巧奪天功。故自發行以來。深蒙各界歡用。男女同胞。如欲愛情濃厚。請一試之。便知予言之不謬也。

戀花香露用法
一　急用法。將該香露。把生殖器全部擦勻。經過十五分鐘。用暖水洗淨。立即見功。
二　緩用法。搽後不用暖水洗淨。經過四十分鐘。能發生三點鐘功力
三　能消除一切梅毒

胭脂香素用法
一　用手指黏些香素。放入生殖器內部。經過數分鐘之久。便覺周身麻木。樂不自禁。且能消除一切梅毒。尤爲特色。
二　女子久年不孕。閨房失歡。經後二天。將該香素用法試用。不特快意歡心。且能易於成孕。
三　孕婦忌用

C. H. ACHR　P. O. Box 413
Vancouver, B. C.　Canada

戀愛的真相

戀花香露　大樽壹元　小樽伍毛
胭脂香素每鐏叁元
嫻開花膏每鐏叁元
光明眼水每鐏壹元
上海亞美製藥局披露
海外同胞欲購藥品或代售者請向駐美洲施頤郭名振洽可也

加拿大　**廣裕隆**　雲高華

冬季貨品
靚水仙花
錦盒枝乾
錦盒糖薑
新靚蜜薑
錦盒名茶
男女絲巾
顧繡枱凸
顧繡琴凸
靚手挽袋
日用貨品
應有盡有
發行零沽
一律歡迎
司理周榮顯啟
參茸藥材

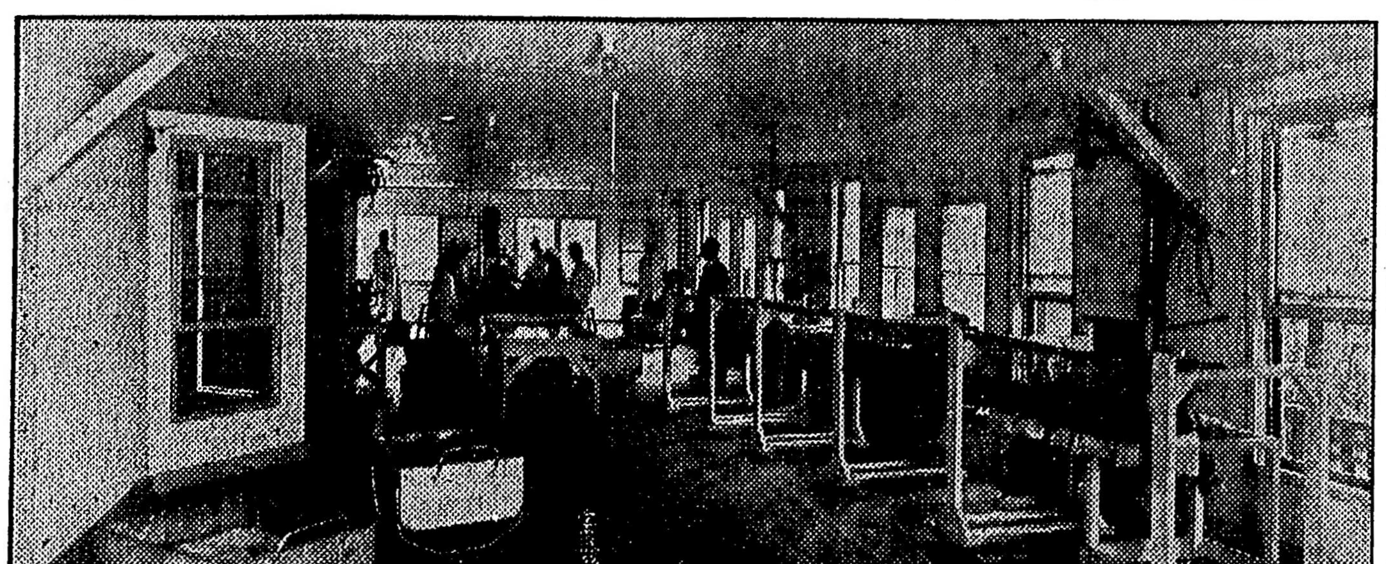
PHONE Sey. 9026　KWONG YEE LUNG CO.　PHONE Sey. 9026
135 PENDER ST. E.
VANCOUVER　B.C.　CANADA

ABBEY'S
The Morning Health Salt

藥備鹽爲頭刺及背脊疼痛無上之良葯味無苦澀容易入口令患者樂意用之各藥肆均有此鹽發售
本醫士啓

金然棧唯一臘味

工場改良機器撮影



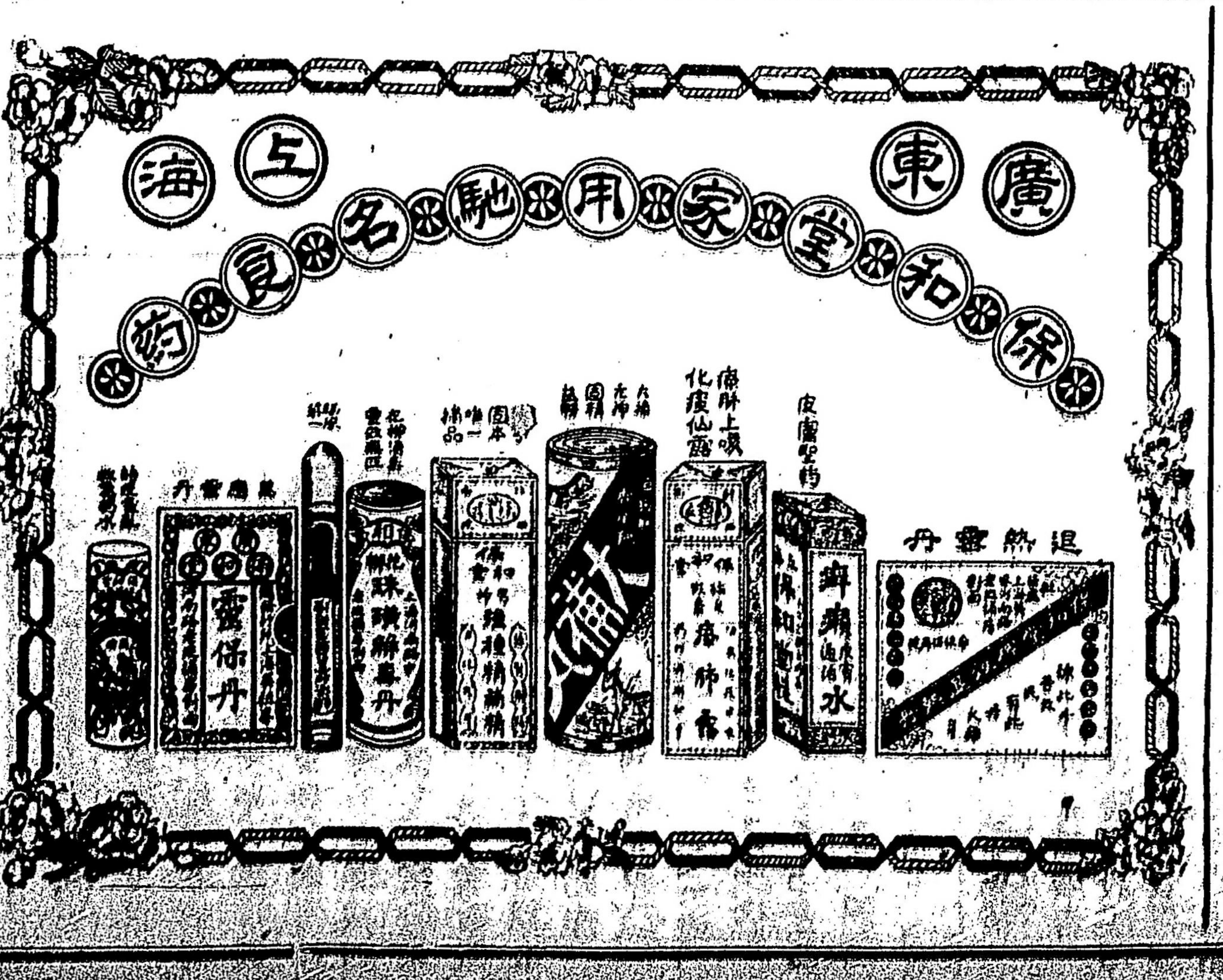
◎各種新製臘味出市列左
白油腸
鴨潤腸
金銀潤
晾肉豉
五花肉
臘猪心
太原鴨
白鴨庄
豉鴨庄
鴨脚包
豉鴨片
臘鴨腎

本廠良師　專製臘味
普通有別　欵式齊備
衛生適宜　著名遐邇
貨眞價實　童叟無欺
僑界光顧　歡迎克己
示單指明　付貨依期
行情印便　函索即寄
司理李礽披露

（各埠大商均有代售）埠名開列
金山大埠　城多利埠
舍路埠　雲高華埠
檀香山埠　烏埠
滿地可埠　砵崙埠

〔注意〕本廠醫官常駐化驗包合衛生　各貨委辦無論何國何省均合法律

Cable Address "Kamyenco"
KAM YEN JAN CO., LTD.
278 Pender St. E.　Vancouver B. C
Phone Douglas 5570
通訊處



域多利埠　英昌隆
分理處
咸水埠
輔行號
咸水埠
活生行
舞市阻
同益隆
雷振拿
益利隆
自耶自
永同昌
Ying Chong Co. Ltd　P. O. Box 1516　547-9-5 Cormorant St.　Phone 1236　Victoria B.C.

正增城絲苗米
淨玉絲苗白米
二號絲苗白米
新花萱粘白米
油糖雜貨特別相宜

百齡機
有意想不到之效力
大瓶二元
小瓶一元
上海九福公司發行
域多利埠英昌隆經理

總代理上海九福公司百齡机
補片德國反老還少
補片大埠奇生行丸藥
各正字號丸散

加拿大 五洲大藥房新奇貨物特別廣告 雲高華

ENG CHOW COMPANY 104 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B. C.

▲最新遠東第四期唱片

情鴛鬥夕陽	貳只	千里駒 白駒榮 合唱
狗吻王頭之俠士遇救	貳只	肖麗章 廖俠懷 合唱
恨情郎	貳只	白駒榮 肖麗章 合唱
難爲了妹妹之西樓話別	貳只	陳非儂 靚少鳳 合唱
色膽估皇妃之扮園丁會妻	貳只	林超羣 王醒伯 合唱
樂奏鈞天之唐明皇求曲	貳只	黃小鳳 靚少鳳 合唱
愛國雌兒逢知己	貳只	嫣紅 翠姬 合唱
凡鳥恨屠龍之漏情	貳只	李海泉 黃玉麟 合唱
霸王別虞姬	貳只	妙生 碧雲 合唱
嫒娜姑娘求婚	貳只	小蘇蘇 張仙槎 合唱
南北腔刁蟬怨	一只	周少英 黃小鳳 合唱
倒亂雌雄	一只	大影憐 吳雲飛 合唱
今宵重見月團圓之歸天	貳只	肖麗章
十三么聞一鵠之瀏覽珠江	壹只	王醒伯
梨花依舊向陽開	一只	羅家權
撫少子亞成賣菜	一只	靚榮
無定河邊骨之軍前祝捷	壹只	千里駒
刦後桃花之蔡佬二怨命	一只	廖俠懷
傻大俠之愛麗絲被辱	一只	騷韻蘭
傷春恨	一只	梁以忠
梨花香塚	一只	翠姬
鴛侶分飛之韋紹清遊園	一只	龐順堯
此子何來問句妻之出家	一只	林超羣
薛剛打爛太廟	一只	妙生
孟姜女哭長城	貳只	黃小鳳
寒窗盼美	貳只	朱洪
秋閨夜怨	一只	碧雲
毒玫瑰之利中仁訴情	一只	王醒伯
羅敷偷淚惜猩猩	一只	肖麗章
寒窗恨	二只	蔡子銳
楚霸王烏江自刎	一只	靚榮

每只沽銀一元五每次買六只以上包支寄費另送粵曲精華一部增加興趣

▲最新第七期璧架唱片

三寶佛昭君怨	一隻	鍾午雲
一朵艷丁香被困八足山	一隻	白駒榮
十載辛勞藏艷跡逃難	一隻	小丁香
十三么多情偵探	貳隻	月兒
秋江別	二隻	瓊仙
穿花蝴蝶洗毛巾	一隻	白駒榮
神眼娥眉罵東宮	一隻	白駒榮 小丁香
慈悲甘露醉裙釵	二隻	黃非格 月兒
神眼娥眉間病	壹隻	白駒榮 少丁香
春園幽怨	二隻	瓊仙 燕燕
順治逃禪	貳隻	黃劍影
白門樓憶恨	二隻	佩珊
葡萄美酒佳人血	二隻	湘文
夜吊秋喜	三隻	湘文

每只一元每次買六只以上包支寄費另名送粵曲精華一部

◎五洲大藥房 神效藥品

●人造自來血 大瓶三元小瓶一元三 補血强身。美味濃液。男女老幼。四時可服。

●非洲樹皮丸 每瓶一元每打十元 補腦固精。强壯骨肉。開胃健脾。男女可服。

●助肺呼吸香膠 每盒貳元 止咳化痰。清金潤肺。强壯肺體。平喘薰氣。

●嘉曾魚肝油精丸 每瓶一元 清理血分。滋補心肺。順氣化痰。和中健脾。

●海波藥 每瓶二元 花柳便毒。皮膚濕爛。等骨酸痛。服之卽愈。

●神效白濁丸 大瓶五毛小瓶三毛五

●神效白濁藥 大瓶六毛小瓶三毛五 傳染毒菌。白濁淋病。慢性急性。服之卽愈。

●花柳掃毒丸 大瓶五毛小瓶三毛五

●花柳掃毒藥 每瓶八毛 下疳橫痃。楊梅惡毒。骨節酸痛。服之卽愈。

●痔瘡內服藥 大瓶五毛小瓶三毛

●痔瘡內消丸 大瓶三毛小瓶一毛五

●痔瘡止痛膏 每盒三毛

●傷風和解藥 每瓶三毛五

●茵陳跌打酒 每瓶貳毛五

●朱去非立止鼻血散 每包九毛

●傷風發熱丸 每盒貳毛五

●立止頭痛餅 每盒二毛五

●止咳白松漿 每瓶二毛五

●皮膚濕毒止癢水 每瓶五毛

●斷根扯氣藥水 每瓶一元

●立止肚痛地菓漿 每瓶貳毛五

◎女界良藥列下

●女界寶丸 每瓶一元 滋陰補虛。榮養新血。壯健子宮。安胎保產、食量增益。。大便滋潤。活潑精神。老幼咸宜

●月月紅 每瓶一元 凡婦女痛經閉經白帶白淫氣血不運服月月紅即能通經活血調養經期消除各病補體壯身爲極有效驗之藥品

藥品寄費貴客自理

招商代理利權從優

●殺蟟仔藥粉 每盅三毛

●殺木虱藥粉 每盅二毛

●殺狗虱藥粉 每盅二毛

●殺蟻藥粉 每盅二毛

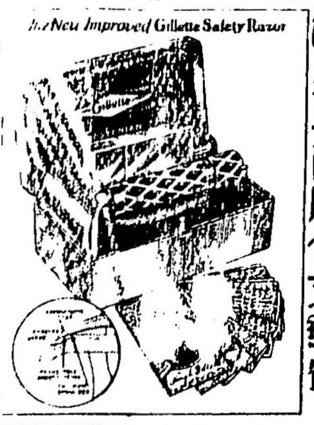
每打三元二毛批發另議外埠函購每盅加郵費五仙

每打加郵費三毛五仙

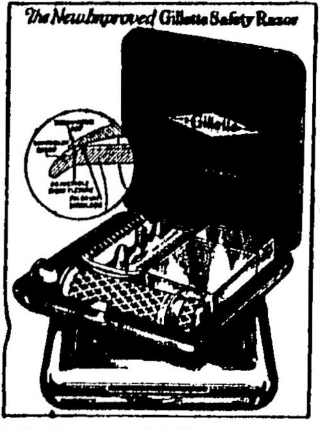
●最新出版粵曲精華詳載各公司唱片曲本應有盡有每部五毫包支郵費

辦到至利氏平安剃刀式樣精美輕便携帶買之用之可保安全永無損傷之患家居旅行不可不備

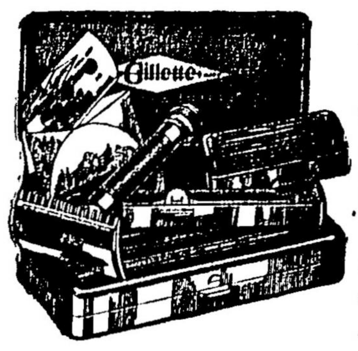
⑪外埠函購包支郵費



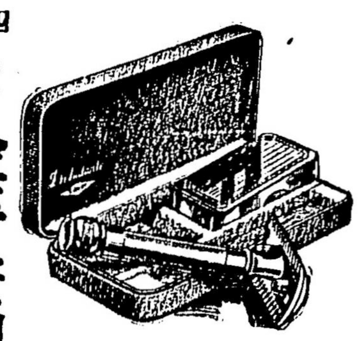
一號鍍金平安剃刀 每副六元 包支寄費



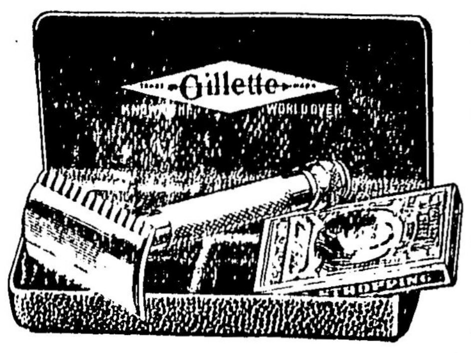
二號鍍金平安剃刀 每副五元



三號鍍金平安剃刀 每副二元五



四號鍍金平安剃刀 每副一元



五號鍍金平安剃刀 每副五毛

●五頭平安刀片 每包沽銀四毛

百補鐵燐機

人之身體內有五臟六腑外有四肢百骸皆藉血氣以營養是以血氣充足者則心腎强壯四肢有力五官聰穎反是則精神頹喪而百病叢生矣夫社會進化日劇而生存之競爭愈烈苟非有健全之體魄强固之精神焉能適應於天演界而生存且人事日繁而精力之消磨遂愈易故善保生者必時時培養其身體猶之機器稍有破壞必須立即修理否則將全部廢置而不能用矣故補身之道必先補血補血仍要同時補氣斯能使已虧損之身體同時生長所謂氣以行血血以養氣之理也本行主人研究醫藥二十餘年今依科學之原理憑多年之經驗製成補身藥水一種名曰鐵燐機此藥能直接加增人體血液之成分功能補氣補腦補腎性質和平男女合用誠爲近世補品中獨一無二之聖藥也

鐵燐機試驗法

凡貧血病者服鐵燐機之後其紅血輪之量數必較前大增其法可以顯微鏡檢驗得之或未服鐵燐機之前察視眼肚內皮之色待服鐵燐機三天之後再行察視則後者必較前增紅又處女血虧面色黃萎連服鐵燐機三天面色必較前紅潤此皆鐵燐機對於人體能增加赤血素之明証也又胃弱者不思飲食或食不消化既服鐵燐機之後則飯量大增蓋鐵燐機善能補氣氣足則消化自易也又如病後四肢軟弱舉動無力步履艱辛連服鐵燐機七天則臂力大增能舉前所不能舉之物脚力亦健向走一里即覺疲倦者今走二里尚有餘力矣此爲鐵燐機能强壯筋肉之明證又如房勞過度之人腎水既虧元精必薄且冷但連服鐵燐機七天之後精水必濃而溫此乃鐵燐機添精固髓煖腎壯陽之明證故腎虧陽痿者服之可收奇效又如婦女經水或早或遲或冷或淡或滴漏不息隱隱作痛此乃血虛腎寒之故若連服鐵燐機一月則淡者必能變紅且無冷痛滴漏不息諸患又如遠年爛脚久不收口若能連服鐵燐機一月則瘡口多得血液供養立即生肌以上種種皆足證明鐵燐機補血補氣補腦補腎强筋健骨之顯明試驗法也

○鐵燐機有意思不到之功力

○鐵燐機乃最近發明獨一無二之補品

○鐵燐機是陰陽兩補氣血兼顧之王道補品

常服鐵燐機百病不生益壽延年

主治

氣虛血弱 夜尿頻數 夢洩遺精 月經不調 陰虧內傷 大便乾結

自汗盜汗 腎虧腰痛 消化不良 戒煙身弱 腸寒久瀉 耳鳴耳聾

色慾過度 脾胃衰弱 四肢無力 肚腫脚腫 乳汁稀薄 發冷瘧疾

面黃骨瘦 病後欠補 處女血虧 胎前產後 午後潮熱 諸虛百損

服法 大人每次飲一格或一湯匙每日飲三次朝午晚飯後熱水開服小童減半孕婦不忌

服藥後兩點鐘內不可飲西茶

價目 每罇壹元六毫 半打八元 每打十六元 寄外埠每罇加郵費壹毫

鐵燐機總發行廣州市靖遠路朱中和藥行

雲哥華總代理五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

▼◎▲極樂氏藥房廣告

竊思天涯落拓難尋知己伸懷歲月頻除益增遊子吁嗟求快樂于何處澆塊壘又無門故有尋花問柳之舉擁妓藉以消愁須屬旅人常事更爲作客興趣距料因此身遭奇厄竟染花柳之病重則呻吟床第輕則行動梗阻間有求醫無處甘忍捱受痛苦事須自好情殊可憫矧花柳疾病非同淺慮近則足以戕身遠則遺禍後嗣鄙人有見及此深知僑胞罹此疾病不知幾許故特耗費心力研求有素備專醫花柳膏丹丸散藥品出而問世如有患此症者請來賜顧爲盼

▲極樂氏外科醫生包醫花柳

鴛鴦護身丸	一盒廿元	疳疔鷄頭藥水	一罇五元
花柳癱瘓藥水	一罇五元	搜毒丸	一罇貳元
沖鋒丸	一罇二元	美容露	一罇一元
包愈白濁丸	一罇二元	壯勢丸	一樽五毫
奇妙忍耐水	一樽五毫	英雄丸	一樽五元
快樂無憂丸	一樽一元	爽爽粉	一樽五元
皮膚止癢水	一樽五元	立止遺精丸	一盒五元

極樂氏通訊處

Chow & Mah Co.

139 Peuder St. E Vancouver B C.

發行處 極樂氏馬立邦

電話 得昂利時 四六一二R

雲埠代理處活利輔行公司 活生藥行

◎恭頌良醫

弟染鷄頭疳症蒙極樂氏先生醫愈

啓者弟前染袖口疳得極樂氏先生理愈 砵舞地埠番邑蚌湖村江佩燊敬頌

弟前面部身部奇癢蒙極樂氏醫愈 旅雲番邑周瑞寅頌

弟染白濁頑症蒙極樂氏先生醫愈 旅雲開邑周昭任頌

弟染鷄頭疳蒙極樂氏先生醫愈 沙省余少雄頌

弟染鷄嘴疳蒙極樂氏先生理愈 旅雲鄺開頌

旅雲蚌湖村江介珍頌

孔雀嘜超等牙粉牙膏是最能潔齒

每枝二毛五

香港孔雀嘜香品公司發行⑪

加拿大總分發處萬春舯行

域埠裕綸各分售處五洲藥房廣源生廣裕隆廣珍合生福星成昌興利萬昌

The Columbia Paper Company Limited,
1038 Hamilton St.,
Vancouver, B. C.

加杬卑造帋公司設于雲域兩埠專做各項帋業生意久已馳名向蒙華友光顧今特登數言指引問津焉

◎本帋廠主人廣佈

▲寓客注意

啓者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便因與華人街接近內有房百間每間有冷熱水洗澡另有電話利用現定每客一宿收銀一元以上至平者收銀一元每定住一星期取價由五元以上此佈

喊線詩磨九四〇一

HOTEL WEST
444 Carrall St.
Phone Sey. 9401
Vancouver, B.C.

雲埠委市旅館主人啓

▲大觀客棧

歡迎旅僑廣告

啓者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣能沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話 一八五二
矢磨 四壹零四L

Dai Quon Rooms
100 Pender ST. E
Vancouver B. C

司理人 馬心壽 劉孔正 披露

威多利埠（永利源）

本號向辦中國雜貨絲苗米萱粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉

接理 香港滙兌 香山金信銀信

Wing Lee Yuen Co.
543 Fisgard St.
Phong 1618
P. O. Box 1486
Victoria, B.C.

永利源謹啓

僑聲

虞初志

玉鶯記（五三）

（梅影生）

俟亞二至。。然後令僕婦用私恩小惠。。買結其心。俟亞二認作好人。。傾心相向。。纔俟便乘機。。於無意中誘其說出當日實況。。旣得兇手姓名居址。。卽乘間逃去。。使其不知所因。。追僕婦歸復命。。卽整備公文。。飭幹役馳赴滇垣。。向雲南縣署投遞。。會同派差。。按址將溫捕拿。。搜取玉鶯哥。。人贓解回邕歸案訊辦。。溫旣至。。馮卽開堂審訊。。溫猶狡不肯供。。馮簽差往拘亞二。。旣至。。兩兩覿面。均不解是事何以敗露。。溫以目示亞二。。囑勿實說。亞二會意。。反詰堂上拘之何意。。馮亦知其負有連帶關係。。不肯直招。。卽着僕婦出爲之質證。。亞二始悟前此被誘。。啞口無語。不得已據實供述。。馮遂叠成案卷。。坐溫以謀殺罪。。按律斬決。。亞二知情不報。。致主死於非命。。始終皆誤於悔禍一念。。合杖壹百。。處以三年徒刑。爲貪賂者戒。。傭媼謝氏。。以嫌疑瘦死獄中。。情殊可憫。着生從新爲之改葬。。廣延僧尼超度。。歲歲上塚以慰寃魂。。生妻凌氏。。卽日釋之出獄。。因其以玉鶯哥一物受屈。。幾至身命俱殞。。卽用玉鶯哥一物爲賞。俾弄假成真以遂其願。。所有死者身後遺物。。悉數歸之。。仍責成妥爲撫育妾子。。以盡嫡母慈道。。該案判決。。人咸謂作官對於刑事案件。宜虛心研究。。不可據外面種種痕迹　遽定人罪。。觀玉鶯哥一案。。可曉然於辦事之不可掉以輕心矣。。

已完

照妖鏡

聯蔣與倒蔣

（辣公）

歐陽修朋黨論有云。。小人所見者。。利祿也。。所貪者。。貨財也、當其同利之時。。暫相黨引以爲朋者。僞也。。及其見利則爭先　。或利盡則交疏。。甚者相反賊害。。雖其兄弟親戚。。不能相保。。故臣謂小人無朋　。其暫爲朋者。。僞也。。君子則不然。。所守者道義。。所行者忠信。。所惜者名節。。以之修身。。則同道而相益。。以之事國。。則同心而共濟。。始終如一。。此君子之朋也。。豈知當今之世。。世道益衰。。人心益壞。人慾橫流。。利祿是視。。或始聯而終倒。或既倒而復聯。。朝秦暮楚。。覆雨翻雲。。何物辣公。。眼光如豆。。聯蔣也。倒蔣也。又何奇焉。。噫。辣公之言。。豈爲是而言哉。。所謂聯蔣者。倒蔣者也。固非執干戈之武夫。。又非搖擺之政客。乃油頭粉面。蜜絲曲線之女將軍也。。初。。門神未得志之先。。已有妻而復有子焉。。及得志時。。則與陳潔如妍。。又結交於宋。。後因宋力以拒陳。。故陳藉出遊於美以避宋。。日前陳畢業歸國。。蔣見陳固屬囘國久別當新婚。且棄舊喜新。。亦人之常情　。是以蔣有溫陳於湯山之舉。。不料爲宋偵悉。。大起醋波。。興師問罪　以致蔣往返滬上。。求泰水爲之解圍。。現聞宋母。。無法調處。。而宋則實行討蔣　。惟是陳志亦不弱。。聲明聯蔣。。並詆宋乃劉氏、紀文、之前妍。。又謂彼歸蔣後。。仍與劉有往來云云。。此一場聯蔣倒蔣。。誰勝誰負。。不敢武斷。容後查明再告。。

忠實之洪門會員速宜註冊

軒輸記

百色人之狗宴

十年前以事曾一度履百色。。百色屬桂。。毗古滇。。清置直隸廳。。辛亥民國成立。。乃改縣。。爲桂省田南道治。其地產藥極富。。與田州本近。。三七以此間爲聚處。。艾粉一物。。尤爲出產大宗。。自餘雲南貨物。在昔日十之九皆由此輸入而轉粵也。是間有一事可述者。其地人士重視狗肉。。甚於近年廣州人之視蛇肉也。。故其習慣有所謂狗宴者。爲讌客一種珍貴食品焉。。該地舊俗未除。。今仍循土司制。。而商於此之廣東人。。尤以南海九十六鄉人爲最多。。每遇貴客。。動以請狗宴爲最貴重之禮。。譬之香港之請宴石塘。。廣州之陳塘也。。狗宴之製法。頗稱新奇。。下走至時。。蒙某粵帮邀請。。初時尙以爲平常請餐耳。。然百色之習則不然。。每有延請賓友狗宴者。。非數十金不辦。。蓋其製法。。專用狗肉分製。。不下數十簋。。每簋又殊其製。。曰炒曰煲、或燉或扣。。其餘尤以臘狗肉爲最可口。其味有似雲南火腿焉。以故設狗宴一餐。最少亦須屠狗數頭方能集事。若賓客多者。。則宰一二十頭不奇也。。在昔吾國以椎埋屠狗爲莽男子及暴戾兇悍之代名形容辭。。今該地乃以此爲招待貴客盛饌。。地方風習殊異。。此亦觀風之至有趣味者矣。。

瀛海舢

怪食品

海客

▲法蘭西人喜喫蝦蟆與蝸牛。都以爲是美味而極對胃口的。。英國人卻就不喜歡這個。。（按蝦蟆卽田雞）▲墨西哥人有許多土人都吃泥土。。他們做陶器。。往往滿口子都含着泥。。當那土氣息泥滋味。。下雨以後。。小孩子們總得爭先恐後去抓濕泥吃

風雅壇

送袁卿先生東歸　敬三

袁卿先生。。前充卡城華僑公立學校教員。現當學校委員會文書。。學問淵深。。性情和藹。。余于今春濫充該校教席。。始得與君相處。。志同道合。。獲益良多。。今君行將歸國。爰贈一律以送之、聊表吾意。工拙非所計也。。

卡城何幸遇知音　意氣相投共一心
同客天涯娛樂少　常親道範感情深
花晨携手遊佳景　月夕登樓聽雅琴
君唱驪歌旋珂里　我留異地悵孤吟

步燕和兄遊車原韻　鏡波

雨晴聯袂共遨遊　天朗氣清景物幽
未肯車停忘遠近　恍疑山動似沈浮
縱觀老樹雲生足　橫覽秋嵐雪點頭
世態紛紜千萬變　奇峯怪石待誰收

前題　名舜

雲城邂逅驅車遊　景若桃源到處幽
黃菊經霜遍野秀　白鷗逐浪滿江浮
寒風颯颯侵人骨　落葉蕭蕭堆陌頭
興盡歸來同把盞　憑欄西望夕陽收

翼朋先生惠賜尊影依的奉和一首　孔昭

盤桓松石上　彷彿輞川圖　此老風騷極　不留八字鬚

奉和冬竹見東二首

冬竹吟成柬孔昭　彷如困路向風搖
夢遊赤壁聞音樂　疑是蘇舟吹洞簫

其二

忠義剛柔不受霜　浮筠祇許集鸞凰
遙瞻滬奧猗猗綠　爲報平安酌一觴

次韻奉和自笑一首

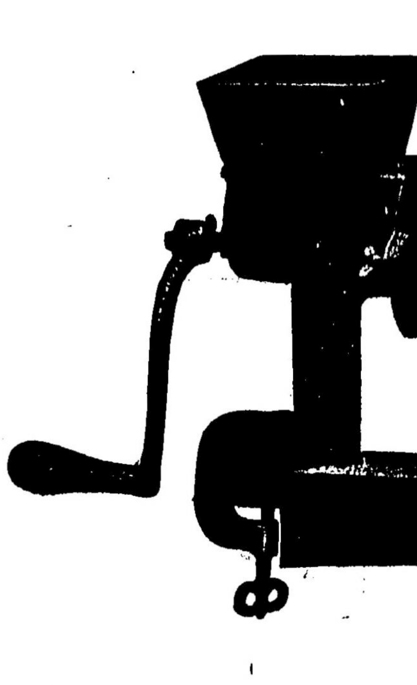
少年輟學學爲農　今滯加西屢欲東
宿願未償頻把酒　臨風莞爾仰天空

◎（雲）（埠）（明）（和）（大）（鐵）（行）（新）（辦）（到）◎

大帮「磨粉偈」發售

輕便合用　價錢相宜。每点鐘磨粉廿磅。餐館住眷。甚爲合用。藥店枚丸。尤爲適當　度年度節。磨粉整糍。。更是妙不可言　榮旋諸君、還鄉特別注意。欲知詳細用法。請駕臨本行一看本主人無任歡迎。

萬國洋參公司
The International Ginseng Company
353 Third Ave.　New York City
萬國花旗參公司先生鑒：
請速由（C.O.D.）寄來
□…甲等參每磅十二元……磅
□…乙等參每磅十元……磅
姓名
英文地址



MING WO HARDWARE CO
23 Pender St. E. Vancouver, B. C
▲電話（詩摩）三七〇五　PhoneSey. 3705
片打街東門牌二十三號
雲埠 明和鐵行總理黃昭立啓

醫生 劉孟義
診脈寓大觀客棧　擅理婦科小兒
包醫風癱半身不遂　週身不遂限日全愈
通訊處 TaiQuon Rooms
100 Pender St. E. Vancouver B C
電話矢廳1852

GENERAL·MOTORS TRUCK GMC
大多華商係如意本公司出產之車如有未知其車之好處者仰卽光臨瀏覽
●一設于矢廳街九六七號
●一設于胖矢役街九壹拾號

▲紀念預告
代柬
詹陽曆十一月念四號正午爲本社舉行五週年紀念慶典敬請各洲
致公總分堂　達權總支社　洪門各團體　列位
昆仲屆期賁臨助慶并示一切不勝歡迎
Dart Coon Club
P. O. Box 927
Kamloops B. C.
錦碌達權社同人鞠躬

▲三週紀念
本社擇于十一月廿四號舉行幕慶紀念敬請
致公總分堂
達權總分社諸
昆仲屆期駕臨助慶不勝欣幸
黨近達權社同人敬請

佐　治治
　　治治
大　旅旅
　　旅旅
館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.
本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角房舍雅潔汽喉溫暖水喉冷熱亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎
▲電話（矢務）九二七五〇
醫士余躍瀾寓
司理余朋和　鄭福滋啓

中華百貨商店
加拿大　雲高華
輔行雜貨公司
新辦到
本公司具資分設支行在香港派伴專司搜辦中國南北貨品大帮運來以應此間僑商就近採辦嘉客惠顧可以選配任意不拘委附快車慢車定必周旋無誤斷不致負所托焉敢竭鄙誠佇候明教
司理李日如啟
FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDER ST. E,
VANCOUVER B. C.
PHONE SEY. 3440

古屋商店本店
216 2nd Ave. So. Seattle Wash
（電話）矢廳二一九三三

AJI-NO-MOTO
(Savoury Salt)
寶物
一切菜肴　加味之素　滋味既鮮　時間又少　手續不煩　調味至寶
調味精粉
味の素
加拿大販賣店　古屋商店
M. FURUYA CO., LTD.
46, HASTINGS ST. W.
VANCOUVER, B. C.

域多利 裕綸德記雜貨發行所
冬節　大帮　新到　禮品
靚水仙花　男女絲巾
錦盒枝軒　繡花枱口
錦盒糖羔　錦盒茗茶
瓦盅蜜羔　各種炮竹
自製臘味　各種齊備
價單印便　函索即寄
關祝華啓
YEE LUN ARK KEE & CO.
534-6 Fisguard Street
P.O. Box 1514　Phone 2180
VICTORIA, B.C.

香港 敬濟堂 上環

King Chai Tong
138 Hollywood Rd
Hong Kong, China

▲推廣營業
專辦出洋滋補品
大特色武漢蛤蚧滋補茶
提防假冒請認招牌
招商代理 利權從優
空函定購 恕不應命
本堂主人王擴澤啓

在雲埠開設卅多年

兼辦各國名廠
大小時欵鐘錶

廣珍老舖
專用十足金葉 巧造時款金器

珍珠鑽石玉器五彩貓眼石

喊線矢磨八○六九
QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲哥 永安藥房 華埠

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘡散每罇七毛五
茸片蛤蚧大補茶每劑三元五滑腸瀉濕解毒丸每罇一元
武漢蛤蚧大補茶每劑一元四第一應驗脚氣丸每罇七毛五
壯陽久戰快樂丸每服五毛神效白濁虛濁丸每罇一元
第一應驗痔瘡丸每罇壹元自製斷根癬藥每罇五毛
花柳疳疔掃毒丸每罇一元止咳化痰藥膏每兩三毛五
新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品
各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫
各種烟草呂宋烟送禮香品等物俱備價甚相宜
本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
零沽自理

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.
舖在片咑街門牌三拾貳號・電話(時磨)二四○四
司理人楊金樹啟

圖章樣本印備函索即奉
HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575
司理林立業翰芳啓

◀營業四特色▶
字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

存心軒曹統新
（本軒通訊處）
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.
外埠批發總行
丸散目錄 救急良方
來函取閱便寄

本軒近數年來對於僑胞之惠顧本軒膏丹丸散較大宗者例有扣折今特再佈告俾遐邇咸知若惠顧一次滿十元者九折滿廿元八五折卅元以上八折俱照目錄原價扣折收現商家長期代理另議

◎◎五鞭補腎丸

此丸主治陽事不舉腰背骨痛腎虧陽痿兩耳聾鳴血弱氣虛遺精遺溺耳吼流水試服一料常多小水頭暈眼花重症亦愈命門火乏體疲欲睡 每兩二元 每料卅元

◎◎養心生血丸

恍惚無定麻痺如風神情不爽目睛無力血虛體倦視物帶朦心跳怔忡請服此丸四肢凍冷定必見功 小半料五元 全料廿元

◎◎皮膚止癢解毒水

統理一切油蝕濕毒皮膚血毒痕癢不止頑癬疥癩血癬等屬花柳餘毒微力擦搽瘡癩小粒收效神速 每瓶一元二五 打十二元五

◎◎濕毒俱爲仙露除

統新先生鑒本埠僑胞多業衣館其受濕毒而變生紅粒痕癢等症者頗不乏人此等症纏綿難愈患者苦之弟幸於前日購有貴軒之皮膚水數罇分與僑胞同用均能藥到回春衆皆稱妙囑弟代買故特字到來求將皮膚水一打由郵寄下以應僑界之需幷祈將此函刊於報上以當廣告爲盼　梁恩付

Long Yen, 421 E. Jefferson St, Springfield, Ill

◎◎神效脚腫丸　每兩一元二五　每料一十元正

弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子然述及曹統新先生醫藥良妙幷以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患眞良藥也　關崇榮啟

Chung Lee 22 Thompson St.
Farry Dock, S. Wales, England

◎◎遠年頭痛幸醫痊

弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當白藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣　紐約春嵐啟

Chas. Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎◎頑痰咳嗽有良方

讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新先生代爲設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報　旅威省江世讓白

Sam Sing, 731 Pehn. Ave., Sheboygan, Wis.

◎◎痄濁一齊消

曹統新先生鑒敢者敝友前染白濁鹹痄諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹痄白濁兩者俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連李巴埠餐館之時屢用先生之藥皆能收效至此次友人初欲用西醫藥針治理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥爲佳後果能收功至今數月亦無再發對我言不勝感佩先生用藥之妙云專此順請　醫安　旅美洛市炳冷余均中上言

Quan On Chong Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo.

◎◎患頑痰難醫者請看

鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水貳藥照單服後甚見有功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也　曹起華謹白

Harry Tso, 5052 W Madison St. Chicago, Ill.

生隆棧參茸玉桂藥材

補腦安睡丸每罇二元
腰痛獨步藥水每罇二元

秘製經驗膏丹丸散

壯陽壞腎遠少丸 每盒[illegible]
龜鹿滋陰丸 每盒[illegible]
補腎壯陽酒 每罇[illegible]
加料蛤蚧大補藥水 每罇[illegible]
夜夢遺精補腎丸 每盒[illegible]
無夢滑精補腎丸 每盒[illegible]
專治久年虛濁丸 每盒[illegible]
小腸氣痛斷根丸 每罇[illegible]
心腹痛無價金丹 每罇[illegible]
胸腹心胃痛藥水 每罇[illegible]
化痰順氣止咳丸 每罇[illegible]
久咳傷症潤肺丸 每盒[illegible]
跌打還魂丸 每個[illegible]
跌打吊瘀止痛膏 每張[illegible]
各項丸散未能備錄

解救元陽毒藥水 每罇[illegible]
神効白濁藥水 每罇[illegible]
外射白濁止痛水 每罇[illegible]
五淋白濁止痛丸 每罇[illegible]
花柳疳疔瀉毒丸 每罇[illegible]
花柳疳疔骨痛丸 每罇[illegible]
撞紅月婆妙丸 每罇[illegible]
皮膚濕毒止癢水 每罇[illegible]
疏解內臟濕毒丸 每兩[illegible]
婦科合歡種子丸 每盒[illegible]
婦科壯元續嗣丸 每罇[illegible]
始創婦科阻孕丸 每盒[illegible]
刀傷止痛生肌水 每罇[illegible]
壯陽久戰遠少丸 每罇[illegible]
欲知其詳函索目錄

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精能治思勞色慾傷處百損以及五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿鞭等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外情有下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒弍元伍　郵費自備

保證書

[illegible]

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE – NIAGARA FALLS

祈蛇三鞭蛤蚧藥酒
無風亦可飲

滋陰補腎驅風活絡藥酒

此藥酒滋陰補腎驅風活絡大能補腦髓壯筋骨治一切陰虛伏濕腰疼骨痛不耐勞苦以及腎氣衰憊精血虧損下部痿軟酸痛癱瘓不能舉步者之聖藥也此酒配製得宜馳名既久今特選頭等藥料醇味美酒秘製而成俾酒行藥力藥藉酒勢故功力尤大壽杖神速凡業衣館板偈車路園口等苦工朝晚每服一杯則身體壯健異常永無苦傷之患

[illegible]

生隆棧主人監製

每罇 [illegible]

▼◎▲恭頌良醫

趙邦立醫士雅鑒恭啟者弟因手部起一種風濕歷有十餘載每逢大時變動伸屈痛甚屢請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇三鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳
旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌
Arlington Cafe 320-1 St. Ave. S. Lethbridge Alta.

生隆棧大寶號司事鈞鑒敬啟者弟因勞事過度以致身體積弱腰部常痛不能就作者數月常訪醫治尚未得其效痛苦日甚閒坐報章一看則知　趙邦立醫士精製腰痛獨步藥水單語合弟之症遂買一樽照方食法果見腰部不痛獨步之力名不虛傳此非弟過於贊揚實其藥力使然應驗有方能稱華陀再世是以敢贅一言俾得同症者訪津也
旅雲埠恩平牛皮塘人鄭正衞恭頌
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St W Vancouver B C. Can.

趙邦立統理內外全科花柳雜症竅內
舖在片咑街西門牌貳拾六號　電話(詩磨)六七二一

榮榮公司臘味專家
雲高 華埠
Wing Wing Co.
111 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

本公司設在片打街一百十一號門牌精製各欵臘味發行貨美價廉久蒙僑胞贊許白油腸鴨潤腸臘鴨下庄醬製鴨片肉鴨脚包鴨腎無不齊備幷有乾水鹹菜發售諸君惠顧批價格外相宜

電話矢磨九一七六

譚榮九魚公司糯米粉廣告

英洲尤魚唐山糯米粉發行　米粉亦庄相宜

本號始創晒英洲尤魚迄今開辦多年屢蒙各寶號光顧不勝欣感矣窃思各貴號由遠東辦來各宇號生粉實難分別何種米粉也現本號 [illegible] 中國貨不惜資本特有幾個殷實商人在中國各埠挑選上品一白米 [illegible] 粘米運來自開機器攪粉倘攪各粉每做發行批價極廉而攪粉宜有自諳但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食後甘香包無船倉蒸氣兼腍失味之敗確保與遠東運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦試明包面白柔腍像細靚價色底不致悞不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香鹹魚時價
淨糯米粉 五磅庄 四磅庄 一百磅十五元五毛
淨粘米粉全上 一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷 壹打五元六毛

Wgin Hem Fish Co
Fairville, N. B. Can.

加拿大 黃章龍專醫紅雲血癬花柳脚科
總代理 金利源 GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B. C.

◉揀選上等藥料自製
久年花柳骨痛丸　每盒七圓
紅雲血癬丸　每料二十元
水腫立消丸　每料十元
參茸夜夢遺精丸
新久白濁丸
[illegible]症聊効丸
[illegible]氣斷根丸
六寧丸
◉恭頌良醫

[illegible]

加拿大 合和隆記

本號常有合時土產中西瓜菜香芹仔椰菜仔發行取價從廉諸君光顧無任歡迎

Hop Wo Lung Co
P. O. Box 455
Armstrong, B. C.
司理人梁軒啟

章記號

小號在雲哥化埠經營有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文賜來無悞

JUN KEE CO
13 Canton St Box 365
Vancouver, B. C.
司理阮本祝

▲溫金有告白

敬者弟代辦訟務並於里有欲造商家紙、買賣紙、櫃理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋批、地契、囑書、各等合同；各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門眼項、與西人來往各文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青

寫字樓在雲高華埠
緬街五百零壹號
▲口仔機銀行二樓
喊線時磨二二四

通訊住址
W A Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240
5 1 Main St
Vancouver B. C.